

總目錄

主耶穌基督的再來與普世宣教	黃傅明霞 傳道 (2-4)
從 'The Commons' 的名字談起	夏宇明 (5-6)
聖靈充滿，為主得人	趙曉蒼 (7)
敬虔的人生	馮衡生 (8)
成為合一禱告的教會	胡閻虎 (9)
十周年感恩～～有一件事	趙潔 (10-11)
數算主恩	劉承驥 (12-13)
因信得益	涂漢明 (14-18)
《飛輪》vs. 《讓子彈飛》	張雪梅 (19)
自由萬歲	唐夢宇 (20)
晨禱	王維 (21)
我和女兒談信仰	張雪梅 (22-23)
寧波行	方家義 (24-25)
主恩的滋味	陳菊娣 (26-28)
送陳牧師	余柳娟 (29)
主賜平安	王維 (30)
信心之路	錢俊 (31-32)
神，是聽我們禱告的神	魯丹 (33-34)
宣教詞彙知多少	黃傅明霞 傳道 (35-36)
讓神帶領	蔡曉敏 (37)
張文珊的見証	張文珊 (38)
申永志的見証	申永志 (38)
余柳娟的見証	余柳娟 (39-41)
邵永平的見証	邵永平 (42)
蔡曉敏的見証	蔡曉敏 (43)
劉文艷的見証	劉文艷 (44)
A Bright Future with CHCCC	Bryan Turner (45)
Xian Short Term Mission	Paul Hu (46-47)
The Experience I Never Forget	Nina TuCai (48)
Never Give Up	Shawn TuCai (49)
Pre-teen Summer Reading Club	張雪梅 (50-52)

主耶穌基督的再來與普世宣教

黃傳明霞 傳道

主耶穌基督快要再來了

當人人都汲汲營營，為眼前忙碌之際，你若能舉目觀看，放眼全球，必然會發現：從東到西，從南到北，所見盡都是政治動盪不安，社會混亂，經濟破產，天災頻頻，人禍不絕，加上科技的發展，資訊的爆炸，使原已擁擠的地球越來越小，人類面對人口持續增加的困境，有人估計全球資源將於2030年就要用竭。只要是認真的基督徒，看到如此普世現狀時，必定會驚訝到，聖經中的預言，一一都應驗了，主耶穌基督快要再來了，似乎可以聽見祂的腳步聲了，你有聽到嗎？

主耶穌基督，這次再來時，已不似第一次了。第一次，祂是以一位生在馬槽的嬰孩而來世，但祂第二次再來，是要以一位公義之王的姿態，來施行審判。而且祂再來時，有形質的都要被烈火消化，地和其上的都要被燒盡了。（彼後3:10）

主耶穌也曾提醒門徒，祂再來前必有預兆是，民要攻打民，國要攻打國，多處必有飢荒地震，不法的事增多，許多人的愛心也漸漸冷淡了。

（太24: 7-12）

主耶穌基督再來之時，是可怕的日子，也是交帳的日子，而且祂再來的“日子”“時辰”，是沒有人知道的（可13: 32），我們是否已預備好了呢？

如何等候 主耶穌基督 再來

一位認真等候主再來的基督徒，必定是一位“傳福音”的基督徒，因為主耶穌基督曾說：“這天國的福音，要傳遍天下，對萬民作見證，然後末期才來到。”（太24: 15），又說：“福音必須先傳給萬民。”（可13: 10）

“傳福音”是主耶穌基督給我們每位基督徒的大使命（太28: 18 - 20），也是我們的本份。若缺乏以言語來傳說福音的恩賜（彼前2: 9），至少可以用我們的為人之道，生活方式（太5: 14），來見證我們所信的神，讓人能在我們身上看見福音。主耶穌曾說：從來沒有人看見神，惟父懷裡的獨生子，將祂顯明出來。今天主耶穌基督，亦已坐在天上 父神的右邊，請問世人要從誰身上來看呢？要怎樣才能引領週遭的親友來信耶穌呢？

主耶穌在升天前，又留下了傳福音的秘訣，要等候 聖靈的能力；傳福音的次序，要由近至遠，由耶路撒冷，猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極；傳福音的方法，作主的見證。（徒 1:8）

“福音要遍傳到地極”，是等候主再來的必要條件。

“福音要遍傳到地極”，是全球教會總動員的天國大業。

“福音要遍傳到地極”，需要有有異象的教會，看重本地宣教，及普世差傳。

“福音要遍傳到地極”，需要有肯委身的基督徒，接受主的呼召，到遠方宣教。

如何 裝備自己成為宣教士

感謝 神的恩典，給我們櫻桃山華人基督教會，在這地區，已有十年多年的服事機會，我們教會的特色是，“立足本地，胸懷普世”。不但看重本地的福音工作，也積極開始參予，普世差傳宣教工作，但據我多年的宣教經驗，清楚看見：宣教士在進工場前的裝備，是極其重要的，沒有訓練的宣教士，往往一出去就成為敵人炮火下的犧牲品。就如軍人，絕不可沒有裝備，未經訓練，就冒然上陣，結果可想而知，所以切切不可輕視，傳福音是一場屬靈的戰爭，更當看重裝備與訓練：

(一)靈命的裝備：神十分看重祂的“工人”，多於他的“工作”。神要使用摩西，足足等候

了八十年。今日若有心要給 神使用的人，要注意與 神在生命上的關係，在信心上，愛心上，忠心上，是否完全讓 神居首位？是否每天都能藉“聆聽 神的話”和“禱告的傾談”，與 神保持親密的關係？

(二)生活的裝備：神要用的人，需要“成為聖潔，才合乎主用”。（提後 2:21）

“那召你的既是聖潔的，你們在一切所行的事上也要聖潔。當存敬畏的心，度你們在世寄居的日子。（彼前 1:15 - 17）

一位成功的宣教士，除了要有豐盛的生命，也要有發光的生活見證。生活的裝備包括：言談舉止，待人處事，家庭婚姻，人際關係，生活型態——每一項都有很多要學的地方，都需要靠 聖靈的大能，逐日成長，在生活中流露，能吸引人來親近我們所傳的耶穌基督。

(三)個性的裝備：宣教士需要有“剛強的個性”，才能在遙遠的地方，窮困的山區，開展事工。但宣教事工，不是單打獨鬥的工作，不是個人英雄主義的表現，乃是“團隊的事奉”。若是有剛強的個性，往往是團隊不和的誘因，甚至導致團隊的解體，摧毀千辛萬苦所建的工作。

所以要學習 主耶穌的謙卑，柔和，各人要看別人比自己強，才能結出聖靈的果子，讓人看見你的好行為，將榮耀歸給 神。你的工作才不會受攔阻。

(四)體能的裝備：由於有幾次到落後地區宣教，培訓的經驗，深深體會到“健康是宣教的本錢”，所以在等候期間，要每天操練體能，注意飲食，

要強健而不發胖，能耐勞而持久，並能在任何環境中感謝 神。

主耶穌基督啊，我願你快來

基督再來的日子近了，我們面對面見主的日子也近了，事實上，對一位基督徒而言，“去世”那天，也就是面對面見主的日子，不管是何時見主，我們是否已預備好，等候祂的再來？等候向祂交帳呢？

我們是否能照使徒保羅的勸勉說：若有人不愛主，這人是可詛可咒的，主必要快來。（林前 16: 22）

我們是否能照，使徒彼得的勸勉說：這一切既然都要如此銷化，你們為人該怎樣聖潔，怎樣敬虔，切切的仰望 神的日子來到。（彼後 3: 11 - 12）

我們是否能照主耶穌基督的吩咐：你們要去，使萬民作我的門徒，直到世界的末了。（太 28: 18 - 20）作個積極傳福音的基督徒。

我們是否能像使徒約翰的禱告說：“主耶穌啊！我願你快來。”（啟 22: 20,）

我說：阿們！



從 ‘The Commons’ 的名字談起

夏宇明

你有沒有想過為什麼教會前面那個我們享用午餐，打球，聚會及教室的建築物叫作 ‘The Commons’？就我所知道，很多人都問過這個問題。按照英文字典，Commons有一個意思是‘公共食堂’（Dinning Hall），表示建築物裏有一個餐廳。然而我們知道這個建築物除了可用來吃飯外，還有其它很多的用途，若 ‘The Commons’ 只為表達有餐廳，似乎言簡卻未盡其意。幾年前在一次執事會上談到這名字時，甚至有人建議把它改名為‘活動中心’（Activity Center）。後來因為這個建築物上已有了一個大大的 ‘The Commons’ 招牌，要拆掉不是很容易，再加上有其它的考慮，就作罷了，不過對這個名字的由來和意義，一直沒有很好的解釋。

最近在偶然的情況下我看到十多年前美國教會修建這個建築物時的設計藍圖，我注意到在2000年時，這個建築物原名為 ‘Koinonia’，不是 ‘Commons’。Koinonia是一個希臘字（κ ο ι ν ω ν ι α）的音譯，而 κ ο ι ν ω ν ι α 這希臘字是一個聖經的用語，出現在新約聖經中將近20次，主要的意思英文翻譯為 ‘fellowship’，中文和合本翻譯為‘相交’（例：約翰一書1：3），新舊庫本則翻為‘團契’，是敘述一群信仰相同的人彼此在靈裏親密的分享與交通。所以，當年這個建築物的名字若是翻成中文，可稱為‘團契聚會中心’。

那麼美國教會在約2000年時為什麼要從 ‘Koinonia’ 改名為 ‘Commons’ 呢？我們可以猜想，當美國教會的弟兄姐妹在改建時，若不僅是要表示新的建築物有一個餐廳，則是想要選一個較普

通，卻又能保持Koinonia原有出於聖經的意思的名字。若從這個思路推想，‘The Commons’ 是一個很理想的新名字：又普通，又有很好的聖經含義。原來在希臘文中，有一個與 κ ο ι ν ω ν ι α 出於同一字根的形容詞：κ ο ι ν ό ς，這字在英文中的意思是 ‘common’ 或 ‘in common’，中文可翻為‘共有的’或‘相同的’。按照英文文法，當一個形容詞前面加了冠詞時就可作為名詞用，字尾也可加上複數的 ‘s’。所以，‘The Commons’ 就可翻譯為‘一群相同的人’（The people who are in common）。

那麼這‘一群相同的人’是指在那方面的相同呢？由前文所述，從原名Koinonia的定義中我們可以推斷，這是指‘一群信仰相同的人’（The people who are common in faith）。至於建築物的新名 ‘The Commons’ 在聖經中也有同樣的意思。使徒保羅在寫提多書時曾用到 κ ο ι ν ό ς 這個字：“寫信給提多，就是那在共同的信仰上作我真兒子的”（提多書 1:4，新譯本）。當年保羅與提多有共同的信仰，今天我們一群在這裏聚集的人也有共同的信仰。總之，這樣看來這個建築物的原名Koinonia與現名 ‘The Commons’ 都有極類似的意思：都是指一群信仰相同的人在一起聚會交通。

經過以上的分析，我們雖還是不能確定是否這真是十多年前美國教會弟兄姐妹們為這建築物改名的理由，但從聖經中我們可看見，無論是舊名或新名它們都有同樣的意思。是的，我們可以看到今天在櫻桃山華人基督教會聚會的大人小孩約兩三百人，其中絕大多數都不是生長在這個地方，我們是由於不

同的原因，一個個的搬到這裏附近居住。雖然有不同的年齡、背景、職業、性情、愛好與生活方式，然而我們卻選擇每週至少一次的在這裏聚集。這是因為我們有共同的信仰，相信耶穌基督是我們的救主，生命的主。我們願意與其他有共同信仰的主內弟兄姐妹一齊在這裏用敬拜來表示我們對神的愛，也以聚會相交來表現我們都是屬主的人。

我們的教會就像一個大家庭一樣，同為一個聖靈所生（約翰福音3：5），也同有一個來自基督的生命，因此就能彼此接納，互相幫助，一起成長。我們的教會也像一個人身體有不同的器官，有的是眼，有的是手，功用不同，卻因都是屬於基督同一個身子，就能彼此配搭，彼此服事，截長補短，使得整個身體日加健壯。有時在討論教會各樣事務的時候，開始時我們會有不同的意見，但因我們知道別人也是蒙召得救的人，就願意以尊重的心聽與自己不同的意見，也願意效法基督謙卑的榜樣（約翰福音13：14），在討論結束作決定時彼此順服。

我自己在櫻桃山華人基督教會的時間並不長，大約只有四年。從剛來的時候開始，我一直觀察到在這個教會裏可說是臥虎藏龍，各種能力才幹的人都有，因此不管什麼活動辦起來都是有聲有色，無論是慶祝春節聚會的節目、暑期聖經學校、堂慶、話劇…，都很有水準，非常像樣。看到人人各盡所能，甘心事奉的美好結果。我也觀察到在教會生活中，更有彼此關懷的一面，好比開放家庭，招待新朋友，做月子飯，探訪生病的，幫忙有需要的，安慰傷心的…，擔當彼此的重擔，分享彼此的喜悅，照著聖經上神給我們的教導來服事人，服事神。神讓我們因著祂成為一家人，使我們成為‘The Commons’ - 一群因信仰相同而在一起聚會相交的人。神既然已將我們放在一起做為肢體，也求神繼續保守我們有彼此相愛合一的心，讓周圍的華人社會也因此認出我們是主的門徒（約翰福音 13:35）。讓我們‘The Commons’聚會場所，更名符其實的發揮它的功用，讓更多的人蒙福。



聖靈充滿，為主得人

趙曉蒼

回顧教會成立十年的歷史，不得不感謝神給我們的恩典。想當年，初次來到 Cherry Hill Baptist Church (CHBC) 的教會，看到這麼美侖美奐的教堂，心裏真是羨慕不已。不知何年何月，我們才能擁有自己聚會的地方，更甬說這麼漂亮的教堂。當時真連夢都沒想到作，只認為能與 CHBC 的弟兄姊妹在其中一同敬拜神，就很有福氣了。後來的發展，完全超出任何人的預期、想象。2008年6月7日，我們一百人左右的教會，成為這個教堂的看管者。

在接手 CHBC 設施的時候，教會的同工們曾經對教會的前景做了一個預估。這個預估已經被我們遺忘一段時間了。或許我們現在可以來回顧一下。這樣對我們每一個人都可以是一次提醒。因為對比於當初我們向 CHBC 提出的教會發展前景，後來實際的光景，很值得我們深思和反省。從去年開始，我們在人數的增長上，就有了不小的虧欠了，而今年我們在人數和奉獻上，都比我們預期的目標落後許多了。以下的統計可以顯出教會在過去幾年中轉變的過程：

	2007年	2008年	2009年	2010年	2011年	2012年
奉獻(向CHBC提出的計劃)	\$97,000	\$168,000	\$210,000	\$270,000	\$325,000	\$438,000
實際奉獻	\$101,000	\$210,000	\$288,000	\$335,000	\$344,000	\$320,000 *
主日敬拜人數(向CHBC提出的計劃)	100	120	150	200	250	350
實際主日敬拜人數	100	137	150	224	208	190

* 預計

2010年：國語崇拜 176 人；英語崇拜 48 人；兒童主日學 80 人。（成人合計 224 人）。

2011年：國語崇拜 160 人；英語崇拜 48 人；兒童主日學 80 人。（成人合計 208 人）。

2012年：國語崇拜 150 人；英語崇拜 40 人；兒童主日學 77 人。（成人合計 190 人）。

親愛的弟兄姊妹，您是否看出，我們已經遠遠地落後于我們當初的期望了？如今我們已非昔日的“三無”教會，以我們目前所擁有的軟硬體，現在該是快跑跟隨主（陳興福牧師愛用語），帶領更多失喪的靈魂回到神家的時候了。我盼望並且相信，在我們未來的日子裏，神必將差遣合祂心意的牧者來帶領我們衝破瓶頸，興旺福音，使教會有突破性的擴展。就像使徒彼得所作的，讓三千，五千...的人得救。

你我都有彼得那樣的信心麼？讓我們全方位的動起來吧。願我們都被聖靈充滿，一起來為主得人。阿門！

【徒二 41】「於是領受他話的人，就受了洗。那一天，門徒約添了三千人。」

【徒四 4】「但聽道之人，有許多信的，男丁數目，約到五千。」

【徒九 31】「那時猶太、加利利、撒瑪利亞，各處的教會都得平安，被建立；凡事敬畏主，蒙聖靈的安慰，人數就增多了。」

敬虔的人生

馮衡生

今年是教會成立的第十周年了。每到堂慶的時候，我們都會回顧過往的時光，也會思念那些在這段時光中，影響過我們生命的人。

我們一家是2005年12月，搬到櫻桃山的，2006年元旦後的第一個主日，我們第一次到櫻桃山教會聚會。很快，我們就認識了黃伯伯。那時他已經年過八旬了。每次主日聚會的時候都能見到他。我最深的印象是他那一身非常正式的裝束，西裝革履，襯衫領帶。在衣著隨便的人群中，顯得頗為特殊。敬拜時，他總是從始至終端坐凝神，讓我深感他敬拜神的那種虔誠。接觸多了以後，我漸漸發覺黃伯伯的生命中有股力量。那是敬虔之人生命中所特有的，能把耶穌的生命活在人前的力量。

大約認識他兩年之後，我們獲知黃伯伯得了肺癌，很為他感到擔心。總希望能為他做些事，可是每每無從啟齒，因為他似乎毫不為此所擾。每逢主日，他仍是一如既往，衣著整齊地來參加敬拜，與之前沒有一點不同。讓所有安慰的話都顯得有些多餘。常常更讓我覺得，不是他需要我去安慰，倒是我因著他得着了許多的安慰。

2010年以後，黃伯伯的身體開始有些不如以前了，行走也遲緩了一些。但是他仍然每個主日都按時來到教會參與敬拜。每一次見到他進入教堂，手拄拐杖，衣著楚楚，臉上泛著慈詳喜樂的笑容，儘管崇拜的歌聲尚未響起，我的心中已開始向神發出讚美的歌頌了。一個敬虔的生命是美好的，他能將神的榮耀顯在我們的面前，同時也把我們帶到神的面前，讓人不能不發敬拜讚美之詞。這就是黃伯伯的人生，一位跟隨神，敬拜神的人，神也將恩典做了他年歲的冠冕，讓我們見到了就不由自主地愛他、敬他、羨慕他。

黃伯伯是個健談又很談諧的人。初識之時，我曾認為他做的事情多是出於不經意，或是隨便而為之的。接觸日久之後，我發現其實不然。若是留心，我常常會發現在他所說所行的事中，時

時藏着許多精妙之處。一個敬虔的人也必是愛心完全又大有智慧的人。黃伯伯時常會在一點一滴的小事上，不着痕跡的顯出他敬虔生命的美善和他那奇妙的智慧。下面這個故事，就是他給我留下深刻印象的諸多記憶裏的一個小小的片段。

在他體力漸漸衰弱的日子中，他的家人每次都直接把車開到教堂的入口。在打開車門之後，家人就會攙扶他下車。但是每一次當家人要扶他下車時，他都會極力地拒絕，有時還稍加顏色，示出些許不滿。下車之後，他還會不斷地推開家人扶助的手，堅持自己走進教堂。當他一進入教堂，通常都會有弟兄姐妹過來問候，也總有一些姐妹會扶著他慢慢走向座位。這時，黃伯伯就像完全換了一個人似的。他總是一臉笑意，服服帖帖，完全任由人扶著，毫無推拒之意，甚至顯出幾分享受和得意的樣子。這是一幕幾乎每個主日都要重複上演的小片段。初時我大為不解，怎麼會是如此呢？漸漸地我似乎想通了。黃伯伯那充充滿滿的愛心，就在這一拒一受之間淋漓盡致地顯在我的面前。當他拒絕家人攙扶的時候，他是要顯得自立自強，不願成為家人的負累，他要免去家人的擔心，以此減少家人的擔憂和勞累。

“拒絕”是他對家人表達愛的一個方式。當他面對弟兄姐妹扶助之手的時候，黃伯伯知道這是眾人在主內的愛心，他因著愛眾人的緣故，要在眾人的愛心上成全他們，於是他顯出完全的順服。

“接納”就成為他對眾人表達愛的一個方式。一個有耶穌生命的人，他的愛是何等的美善和完全。黃伯伯就是一位用行動向我們顯明這奇妙大愛的人。他的愛豐富到一個地步，不但自己主動去愛人，而且把成全他人愛心的愛也活出來了。

黃伯伯離開我們兩年了，他那美好的生命卻一直在我的心中不斷產生着美好的影響。感謝神，讓我有幸在這裡遇到黃伯伯。憑著信，我盼望在父的家中再見到黃伯伯的日子。

成為合一禱告的教會

胡閩虎

感謝神的恩典和帶領，我們教會走到10周年這一個里程碑。對我們教會來說，從原來的查經班到現在有自己的會堂，是很大的發展。從人的角度來看，10周歲還是處於一個小孩子的階段，還需要餵養和看護。怎樣“得以長大成人，滿有基督長成的身量”（以弗4：13）？在以弗所書4：13前半部分告訴我們“直等到我們眾人在真道上同歸於一，認識神的兒子，”，15-16節“惟用愛心說誠實話，凡事長進，連於元首基督。全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照著各體的功用，彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。”這樣的合一不是在形式上，而是在信心上與主合一。這種信心是深入到每個人的心中，是我們每天生活中操練。

陳興福牧師在教會教過“門徒訓練班”主日學，講到24種門徒操練，其中最重要的是“信心生活的操練”和“禱告生活的操練”。“信心生活的操練”中講到基督徒從信那一天開始就走信心的道路，過信心的生活。基督徒的一生從信以致於信（羅馬1：17）。信心的生活是事奉神的生活：要熟讀神的話，將“基督的道理，豐豐富富的存在心裡，”“當用各樣的智慧…，彼此教導，互相勸戒，心被恩感歌頌神（歌羅西3：16）。”信心的生活是爭戰的生活：基督徒的生活是一場屬靈的爭戰，時時刻刻都應有作戰的警覺性。我們的仇敵魔鬼在不停的迷惑人，阻擋人，攻擊基督徒，使我們跌倒，偏離神。所以我們時刻穿上神所賜的全副軍裝，用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸，用平安的福音作預備走路的鞋，穿在腳上，用信心當作藤牌，戴上救恩的頭盔，以神的道為聖靈的寶劍，靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此儆醒不倦，為眾聖徒祈求（以弗6：11-18）。當我們以這樣的信心生活時，我們就有得勝的生活，“並且叫你們信了他，就可以因他的名得生命（約翰20：31）。”

“禱告生活的操練”中講到禱告是基督徒的特權，是靈命成長與得勝生活的關鍵。“多禱告，

就多有能力。少禱告，就少有能力。不禱告，就沒有能力。”（戴德生）禱告是屬靈的呼吸。若不呼吸，人的身體就活不下去。同樣，我們信徒若不禱告，我們的靈命就會衰竭。禱告讓我們更加親近神，與父神建立最美好的關係。如詩篇42：1：“神阿，我的心切慕你，如鹿切慕溪水。”禱告讓我們更加依靠神，得著神的憐恤，恩惠和幫助，“所以我們只管坦然無懼地，來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠作隨時的幫助。”（希伯來4：16）禱告讓我們更加榮耀神，因為“你們奉我的名，無論求什麼，我必成就，叫父因兒子得榮耀。（約翰14：13）禱告也是神的命令：“不住地禱告。”（帖前5：17）

信心的禱告是我們每天的操練。我們經常忘記禱告，因為我們常常認為自己可以做許多的事，或者我們的工作太忙，或者家庭的事太多，或者我們的身體疲倦。每周三的教會禱告會，就沒多少人來參加。但我們都知道世界上有許多珍貴的東西，若你想擁有它，必須付上代價，才能成為你的。我們現在做的許多工作，都需要從小學到大學十幾年的苦讀，才能勝任。一切屬靈事工的成就也不例外。我們想為神作有效的工作，或期望看到整個教會的復興，都需要我們付上禱告的代價，都需要我們的參與。使徒保羅給在以弗所的聖徒的信心禱告，“求我們主耶穌基督的神，榮耀的父，將那賜人智慧和啟示的靈，賞給你們，使你們真知道他。並且照明你們心中的眼睛，使你們知道他的恩召有何等指望。他在聖徒中得的基業，有何等豐盛的榮耀。並知道他向我們這信的人所顯的能力，是何等浩大，”（以弗1：17-19）再一次提醒我們要向主耶穌基督的神，榮耀的父求。神的大能雖然是無法形容的，卻能顯在信的人身上；人的信心是神能力的管道，信心有多少，神的能力才能顯出多少。讓我們一起禱告吧，讓神大大地使用我們的教會，讓神的能力再一次彰顯。

十周年感恩 ~ ~ 有一件事



如果讓我說什麼跑的最快最久，我的答案是：時間！

真的很難相信今年已經是櫻桃山華人基督教會的十年慶了：十年前“櫻桃山浸信會中文堂”的第一個主日敬拜似乎就在昨天。。。。然而轉眼回顧這過去的十年，心中真是除了感恩，還是感恩，一切都是天父上帝在我們中國人身上的極大恩典！

回想1999年九月神奇地將我老公的工作從得克薩斯州的休斯頓調到我們一無所知的費城，然後那年的感恩節帶領我們在Cherry Hill（離教會步行五分鐘）買了房子，之後舉家從休斯頓遷居到此，那其中的一步一步的奇妙，讓我們至今都清晰地記得。後來憐憫的天父是如何藉著他的兒女在Cherry Hill 開始周五團契，直到2002年10月在Cherry Hill Baptist Church（我們的母會）由周建中牧師帶領開始第一次的中文聚會。以至到後來的一步一步，有高山，有低谷；有歡笑，有眼淚；但從中我們深深體會到：

趙潔

神是掌管一切的主！他在每件事上都有他特別的美意，為著是要建造他的兒女，榮耀他的名！

今天我在這裡不是要講歷史，乃是希望藉著十年慶之際來展望前面的路。我特別喜歡聖經裡提的“一件事”，一次是大衛，一次是保羅，想在這裡與大家分享共勉。

“有一件事，我曾求耶和華，我仍要尋求，就是一生一世住在耶和華的殿中，瞻仰他的榮美，在他的殿裡求問。”（詩篇27:4）

“弟兄們，我不是以為自己已經得著了，我只有件事，就是忘記背後努力面前的，向著標杆直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得獎賞。”（腓3:13-14）

這兩個“一件事”分別在舊約和新約裡

出現，讓我們不難看出：從始至終，我們屬神的人應當求的就只有一件事：一心一意敬

畏神，求告神，信靠神，直到得到神呼召我們要得的獎賞。這兩個“一件事”看起來似乎容易，但做起來很難，尤其在這個充滿誘惑，競爭及黑暗的末世時代。然而，這兩件事是我們作為神的兒女理當追求的，所以當立定心志去竭盡全力。相信我不需要解釋這

兩節經文的意思，大家都知道。但我想在這裡提出來，成為我們在十年感恩時向我們的阿爸獻上的禮物。讓我們將自己的身心靈體再一次擺在神的面前，一心一意求告他！尋求他！讓神的名在Cherry Hill 傳入每個中國人的心，得到他當得的敬拜和感謝！



2010年堂慶合影

數算主恩

劉承驥

詩篇30篇5節說：因祂的怒氣不過是轉眼之間，祂的恩典乃是一生之久。

天上的父神，謝謝您，在我13歲的那一年，您引領我進入江蘇省徐州市唯一的基督教會學校，首次聽到您的聖名和福音，次年即立志信靠您，並且接受您的愛子耶穌基督，做我個人的救主，叫我成為您家中的一員，主啊！謝謝您，釋放了我，對死亡的畏懼，並且進入您的永生，有了活潑的盼望。

1949年底，在那兵慌馬亂的時刻，雖然經歷了千辛萬苦、顛沛流離的日子，天父 感謝您，最後終於平安抵達台灣；謝謝您，光照我、感動我、引導我、讓我認罪悔改，喜歡研讀您的話語，更喜歡學習事奉您，最感謝您的是，您給我事奉您的機會，眷村兒童主日學、醫院傳福音、養老院、和監獄，每時每刻都有您的同在，事奉您真好。

主啊！謝謝您，保守我脫離許多逼迫，以及魔鬼的試探和引誘。

天父謝謝您，您叫不可能變成可能，把我從軍職調到民職。

天父最最感謝您的是，在我最窮困潦倒的時候，您為我預備了一位賢慧愛我的妻子周佩良，我們胼手胝足建立了一個甜蜜的家。

主啊！謝謝您，保守並醫治了我們大兒子傳

典的嚴重腸胃炎，和小兒子傳惠的腦膜腦炎。

天父謝謝您，幫助我們在台北買房子置產，讓我們有一個屬於自己的窩。

天父感謝您，您叫我們兩個人，在同一年的時間裏，您用您特別的大能作為，把我們從彰化鹿港小鎮調回台北，在人看，這根本是不可能的事，但是在您，沒有難成的事，因為您是創造天地海萬物的大主宰；天上、地上、地底下所有的權柄都在您的手中，您說有就有，命立就立，您是首先的，也是末後的，您是無所不知、無所不在、和無所不能的真神、活的神。

天父！謝謝您，1980年，您給我出國的機會，應聘到北非利比亞工作，

更感謝您的是，您叫我們能在回教國家，和荊弟兄夫婦成立家庭教會在那裏敬拜您。

天父謝謝您，您讓我們的兩個兒子，第一個進入、班家西、的巴基斯坦學校學習英語，並打破了他們一向不收外國人的慣例，這是您大能的作為，和您對我們家的恩典。

天父謝謝您，您曾經保守了我的妻子，在利比亞醫院那一次的危險手術，叫她從死裡又活過來。

天父謝謝您，1982年您給我們全家機會，到

歐洲、美國、和加拿大旅遊一個半月，藉此增長見聞，最奇妙的是，您為我們全家預備了那可貴的，長達五年的多次入境美國簽證，這也是您最大最大的恩典。

天父謝謝您，1984年您讓我們兩個兒子，順利地入學Cherry Hill 的初中與高中。以後又帶領他們進入大學和研究所。

天父謝謝您，1985年，在我剛到美國的第一週，您就為我在紐約預備了一份代辦身份的工作。

天父謝謝您，1987年在我妻子患有嚴重貧血，有生命危險的時候，您感動了一位很有名望的老中醫李樹猷先生，免費為她看病，讓她又一次從死裏活過來。

天父謝謝您，1990年您叫我們全家回台面談時，您為我們預備了一位非常和善的移民官，

也叫我們全家順利的取得移民簽證。

天父謝謝您，您讓我們在您的教會裡，服事您和人的時候，有您同在的喜樂和滿足，雖然身體一天比一天衰弱，但我們仍要天天、時時感謝您、讚美您、因為您是尊貴、聖潔、慈愛、公義、憐憫人的聖父、聖子、聖靈三位一體的真神。

詩篇150篇說：你們要讚美耶和華，在神的聖所讚美祂，在神的聖所讚美祂，在祂顯能力的窮蒼讚美祂，要因祂大能的作為讚美祂，按着祂極美的大德讚美祂，要用角聲讚美祂，鼓瑟彈琴讚美祂，擊鼓跳舞讚美祂，用・絃的樂器、和簫的聲音讚美祂，用大響的鈸讚美祂，用高聲的鈸讚美祂。凡有血氣的，都要讚美耶和華，你們要讚美耶和華。



因信得益

涂漢明

在櫻桃山華人基督教成立十周年之際，心中有許多感想，許多感恩，但不知從何處開始表達。正在此時收到一位全家已搬到加州的姐妹一封電子郵件，報告說：“今天我們得到了我們的綠卡！我們明天就要前往中國。神真是信實保守的神”！想到我們全家走過的這十多年，也都是在神的保守，信實和恩典中。我自己也很難相信，我這個接受了近二十年無神論和唯物論教育的人，在十多年前，會成為一個基督徒，會在眾人面前見證我是如何認識神的和宣佈我願成為基督教大家庭的一員。作為基督徒，我們不僅因信稱義，而且因信得益。

幼稚徘徊

像絕大多數大陸來的人一樣，我從小學，初中，高中，到大學和研究生接受的都是無神論教育。認為人是自己的主人，人能夠認識世界，人也能改變世界。在我們所熟悉的口號中有：“人多力量大”，“人定勝天”。人類能夠通過對這個世界的認識，形成知識的積累，促成科學的發展，達到社會的進步。我曾毫不懷疑地認為作為個體的人能在這樣的一個過程中實現其自己的人生意義。

我在大陸是搞地理科學的，地理和天文是分不開的。我也曾思索過宇宙是否真的就象一些宇宙起源理論描寫的那樣來自“大爆炸”或“黑洞”之中？宇宙中真的是“天外有天”，“人外有人”，還是“人外只有神”？宇宙和人存在的意義何在，當我思索這些問題時，我又覺得人類可能永遠找不到完全能讓人信服的解釋和理論。就像著名的天文理論學家史迪文·霍肯(Stephen W. Hawking)在他著名的《時間簡史》(A Brief History of Time)一書中寫到：“如果我們真的找到對這個問題的答案，這將是人類思索的最大勝利，那時我們就會知道上帝是如何想的”

(If we do find the answer to that, it would be the ultimate triumph of human reason - for then we would know the mind of God.)。

我認識聖經和基督的過程是一個較長的過程。我對聖經的接觸還是源於我太太。那是1986年，當時我們還只是朋友關係。有一對來自美國的Olmsted夫婦在我們當時所在的大學教英文，他們想看中國新聞，我太太那時英文就相當不錯，就被他們請去當即時翻譯。那對夫婦是一對虔誠的基督徒，在周末晚上他們也開辦查經班。我們也被請去參加查經班。我只去過一次，就再也沒有去，因為我當時根本就是聽不懂英文，聖經對與我來說更是一部天書。但是我後來買了一本通俗的中文《聖經故事》，從頭到尾讀了一遍。1991年來到美國後，有一天晚上，在緊張的學習之後，我打開電視機，裡面正在播放《十誡》。這不是摩西出埃及的故事嗎？我被摩西的故事和裡面的神奇場面所感動和懾服。但聖經對於我來說仍然只是一部美妙神奇的歷史故事而已；對於基督也沒有感性認識。我只是忙於學習和工作，去實現一個個自己給自己定下的目標。並沒有感覺到需要聖經和基督。我一個基督徒朋友，給我寄來了許多有關科學和神學的書和見證錄音帶，但我並沒有去認真學習和領會。即使是兩年前，我的那位朋友將中華福音堂的鄧牧師介紹給我，鄧牧師在德州佈道見到我朋友回來後也給我打了電話，我也沒有去過教堂一次。

洛城天使

1999年秋天，我太太又懷上了，這是我們的第三個孩子。有孩子是一件高興的事也是一件蠻有經濟壓力的事。每次我在給我們的的朋友發新生嬰兒照片的同時，也開始給一些公

司發我的簡歷。大家都知道，如果長期在同一個公司工作，每年工資的增長率只可能是比通貨膨脹率稍微高一點點。增加一個小孩，各樣開支都要增加。要想一下子升高工資，就得跳槽，就得換工作。藉著這份經濟壓力和孩子給我們帶來的祝福，我都有過兩次成功的跳槽。第一次使我從俄亥俄的哥倫布搬到賓州的費城；第二次使我從政府部門跳到私營企業。每次不僅是換單位，而且換行當。由搞地理信息系統到UNIX操作系統管理，又由操作系統管理到數據庫管理。這一次我似乎更應該跳一跳。我所在的公司被一家公司買去，合併後的公司有些混亂，公司有些人開始跳槽了，尤其是信息技術部。我覺得我也不能落後。我把我的簡歷放到網上一周，就接到了十個回應。四個面談後，我就拿那到了兩封聘任信。但當時一封從加州傳來的電子郵件卻使我很動心，是一家新建的網絡公司。工資也不錯，而且有股票。大家知道，新公司和股票在當時是非常具有吸引力的。我和我太太商量，這次我們要動，也許應該動大一點，跳遠一點。她正好不久前去過加州開會，也比較喜歡美國的陽光州。因此，我們就決定接受加州的那份工作。當我去辭職時，公司提出反聘，但我還是被新公司的漲50%年薪和數量可觀的股票所吸引。

我隻身一人去了洛杉磯附近的聖莫尼卡（Santa Monica），新的地方，新的環境和新的挑戰使第一個月過得很快。第二個月就適應了新的工作，便開始為全家搬去洛杉磯做準備。雖然洛杉磯的日常生活費用並不比費城高多少，但要找到好校區，接近工作地和能支付得起的公寓是非常困難。買房子就更是不可奢望，靠近海邊的房子，隨隨便便就是上百萬美元。那裡有很多因股票而發財的人，而我的股票要到一年後才能兌現。而且不知股市行情會如何。當考慮到小孩上學，換婦科醫生，和找工作，太太就有一些猶豫了，決定等生了小孩後再來。為節省開支，我也就決定先找一個便宜的地方住一住。這就使我搬出了我朋友家，找到了張媽媽家。張媽媽有六個小孩，都已經長大成人，在老伴去世後，就只與一個女兒蘇珊住在一起。騰出了四間房出租，只收相當於同等公寓一

半的房租。住在張媽媽家使我的生命有了一個轉變的機會，張媽媽的女兒蘇珊是一個基督徒。

我們公司座落在海邊，離海灘只有兩個街區，中午可上著名的第三街區吃午飯，下班後可去美麗宜人的海邊漫步。街市熱鬧，海景如畫，但我是隻身孤影，常有鏡中觀花，水中賞月之感。太太也因懷孕，患糖尿病，血糖指數很高，醫生要她定期注射胰島素。而我遠在幾千里之外，卻絲毫幫不上忙。預產期是七月十八號，到六月底時，醫生說，可能要提前引產，更是使我坐立不安。太太此時最需要的就是我了，我怎能還在這裡呢？因此，我決定辭掉工作，盡快回到費城。蘇珊知到我的情況後，邀請我去一趟教堂。這是我第一次去教堂，也是我第一次親身感受到神的力量。常言道，男兒有淚不輕彈。在唱聖詩的過程中，我的心深受感動，我禁不住熱淚盈眶，一發不可收。牧師，蘇珊和幾位姐妹兄弟為我禱告：願上帝保佑我能在小孩出生前趕回到我太太身邊；願我太太生產平安；願母子平安。禮拜完後，我在開車回家的路上，感到天格外的藍，路十分的寬，心中更充滿信心。

重生獲救

可以說在洛杉磯的錫安堂經歷過聖靈的感動後，我從內心相信一個偉大的神在冥冥中的存在。如果說只是經歷過一次神的感動，就從理性上接受了基督信仰，那是不真實的。我也像其他的無神論者和唯物論者一樣，要見到一些實在的事實或體會到一些真實的感受。我自洛杉磯回後的經歷，使我感到了神對事物的巧妙安排。首先，就我去洛杉磯一事，我有許許多多的理由，不去接受那份工作，但我還是去了，並又很順利地回來了；回到了原來的公司，而且保持了加州的工資。這一去一回，使我有兩個重大發現：一是我離不開我的小家，二是我也需要一個大家。小家是我賴以生存的根本，而對基督大家庭的渴望是生命得到永生的希望。我於2000年7月15日從聖莫尼卡回到費城，17日到公司上班，太太於預產期18日生

下我兒子。一切很順利，就像是得到了神的保佑。那一天在洛杉磯錫安堂的一位董媽，她說她認識鄧牧師，給我寫了條，要我回費城後去教堂找牧師。兒子的新生命，給家裡帶來了很多歡樂；我內心的新生命，也使我滿心火熱。很快，我就找到了中華福音堂，加入了祥輝和宏俊的細胞小組。在小組中，我得到了小組成員熱情接待。在將近一年的查經學習中，不僅使我對聖經有所了解，更使我對基督徒有了感性認識。這使我想起那一對在中國講學的Olmsted夫婦，和在哥倫布時遇到的Richard Madonna。我發現他們有一個共同特點，那就是快樂，自信，待人熱忱友好。我也很想能像他們那樣。於是，我於2001年5月6日在費城的中華福音堂受洗，加入了基督徒大家庭。

經歷聖靈

當人得救重生時，神不僅使我們已死的靈活過來，賜新生命，還會賜聖靈內住，時常幫助我們。我賣汽車一事就是一個例子。我2000年去洛杉磯時，花了一千多美元將我的汽車運去了聖莫尼卡，我不願意再花一千多美元又將它運回來，那部車總共只值八九千美元，我決定賣掉。同住在張媽家的一位加州大學洛杉磯分校（UCLA）的學者，建議我將賣車廣告登在中國留學生的網站上，而且是免費。我登了一個星期，沒有一個回音。我有些著急了，就花了57美元在《洛杉磯時報》登了一個星期，總共也只接到了三個電話，而且沒有一個人感興趣我的車。張媽的女兒蘇珊知到我的情況後，建議我將車開到教堂去，那裡的人多，他們看後，也許能找到買車的人。我這裡不得不坦白，我那天去錫安堂是有我實實在在的目的：找人買我的車。我沒有賣掉我的車，但我卻得著了聖靈的感動。到我離開洛杉磯那天，我的車也沒有賣掉，我只得將車托付給蘇珊。我當時的手機是在洛杉磯上的號，到費城後，就完全進入漫遊區，開機很貴，我就經常將手機關著。有一天我忽然心裡一動，像是有誰提醒我一樣：如果每天將手機關著，要是有人要買車，別人能找著你嗎？我將手機打開後不到一刻鐘，我的手機響起，果然是有一位

UCLA的學生要買我的車。我立即讓他與蘇珊取得了聯系。我的車在我回後不到兩個星期就買掉了。這件事使我感到神真的很奇妙。我現在想起，蘇珊見我在教堂很有感動後，曾試著教我向神禱告，我當時覺得很別扭，沒有出聲，只是在內心裡向神禱告，求神幫我快快把車買掉。神聆聽了我的禱告，“聖靈顯在各人身上，是叫人得益處。”（林前12:7）

遇事禱告

2000年8月北京有個國際會議，我很想去，曾為這事作為條件專門同我即將去上班的公司提出。公司同意給時間，但不承擔任何費用。由於忙於換工作和太太生小孩，我沒有提前訂票，到我有時間去訂票時，在網上查到的票價已是3000多美元一張來回機票。太太還沒有滿月我就想出去開會已是夠不合情理了；再要自己掏三千美元去開會，即使是再重要的會議，我也不好去了。太太只同意我一千元的花費上限。我抱著最後一線希望，向我的專業同仁發了一封電子郵件，竟有人幫我買到了八百美元一張的機票。我有一次去北京曾誤了回美國的飛機，這次我一到北京，太太就專門打電話提醒我，不要誤了回來的飛機。我也信心十足地講，不會的。我心裡想這次是晚上十點的飛機，我下午六點到機場肯定不會誤機。當我六點到達機場時，發現我的飛機是下午一點十分的。我把它誤看成下午十點。那架飛機，因在機場出了一點事故，一直到下午五點四十多才起飛。可以說是在機場等了我四個多小時。由於那架飛機出事故後，很多人改簽了其它的飛機，還有許多乘客安排不了。因我是自己誤了飛機，他們不予安排；即使安排可能要到一周後才能排到。這下我可著急了，連忙給太太打電話，要她幫我請假。送我的那位朋友，又將我拉回了他的住處。我很晚還睡不著，早上五點就醒了。想到由於我的疏忽大意，我有可能要困在北京好幾天，心裡不是滋味。我想到上帝是萬能的，是信實可靠的，我何不祈求祂呢。我就正襟圍坐在床上，試著向上帝禱告，求上帝能讓我今天能

坐上飛機，不論是站是擠，我都願意。我的朋友也為我很著急，打了許多電話，終於找到了一位認識的空姐，通過她找到機長，機長找到在機場辦補票的。我的朋友早上十點將我送到機場。我找到那位補票員，告訴了誰介紹我來的。補票員叫我將我的名字在補票等候單上填上。我見上面已有四個名字了，心裡十分沒有底。就問補票員今天有可能拿到票嗎？他也說不定，叫我十二點在來。我出去等了一個多小時，實在等不到十二點，就再去問補票員。他說，有了，就幫我辦了票。我萬萬也沒有想到，他不僅給我辦了票，而且升為頭等艙。這是我第一次坐頭等艙！神聆聽了我的禱告。

聆聽提醒

我們從2000年9月就想買大一點的房子。孩子大了，她們的活動空間也大了。當時我岳父母和我弟弟與我們一起，一家八口在當時的房子裡顯得很擠。我們那時幾乎是每個周末都出去看房子。終於有一天，我們找到了一個大家都滿意的房子，但有一些超過了我們當時的經濟能力。但我很自信，我對我太太說，我的工作有獎金計劃，我有分紅；並開始計劃沒有到手的這筆獎金。我們同房地產經紀人講好了一個星期天的上午去簽合同。但就在那個星期天的前一天，我和我太太為一點小事吵了一架，兩人當晚互不講話了。我第二天早上決定，不去簽約，而是去了教堂。那一天牧師沒有講道，而是一位從台灣請來的牧師講道。恰巧是講《哈該書》第一章。“你們撒的種多，收的卻少；你們吃，卻不得飽；喝，卻不得足；穿衣服，卻不得暖；得工錢的，將工錢裝在破漏的囊中”（哈該書 1:6）這節經文給我觸動很大。我如果匆匆地買了大房子，借了很多錢，分期付款，付很多利息，這不是將有限的錢裝進了“破漏的囊中”嗎？我回家後，主動與太太講了學習這段經文的體會，並告訴她，我們先不買大房子，等以後經濟條件好些再買。當時太太在縣政府工作，要求我們住在她所工作的縣內，我們找新房也只能在她工作的縣內找。兩年後，太太由縣政府轉到聯邦政府工作，我們選擇房子的範圍也擴大了。我

們於2003年在新澤西買到了我們理想的房子。

經歷試煉

剛進入到2002年兩個星期不久，我發現坐在電腦前長時間後會感到背部疼痛。起初並不在意，認為到YMCA做一點點運動後，疼痛會消失。一個星期後，疼痛變得更糟。看醫生後，醫生開了止痛藥，但止痛藥不起作用。我照了X光檢查，但沒有什麼異常。醫生開了更多的肌肉鬆弛劑，止痛藥。三月初，疼痛變得痛苦不堪。作MRI檢查表明，我有嚴重的椎間盤突出。醫生建議我去看麻醉師，在6周的時間內麻醉師在我的椎間盤硬膜外打了三劑激素，然而都不起作用。我幾乎是因疼痛而癱瘓在床上。在看了兩名外科醫生後，決定立即在四月中進行手術。作的是一種顯微椎間盤的手術，一切進行得很順利。期間，曉敏一直守候在床前；我弟弟，公司的同事和教會的兄弟姐妹也為我禱告和常來看望。5月中旬，我已經恢復基本的活動。公司也同意我在家工作。在復健期間，我不能拿重的東西。兒子剛一歲多，特別喜歡要我抱。我有時忘了我不能抱，抱了他，就引起了傷口的疼痛。我們不得不做出決定，將小女兒和兒子都送到國內。這是一段讓曉敏和我非常難過的時間。每周等著到周末同女兒和兒子打電話和同視屏。另一方面，我有更多時間與妻子在一起的時間，也可以看作是一種變相的祝福。就像雅各書第1章第2節所說：“我的弟兄們，你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂。”

這種身體的疼痛和與孩子的離別是短暫的。女兒和兒子一年後就回到了我們的身邊。但神對我信心的試煉卻是長久的。當成為基督徒後，我也很希望我太太曉敏能接受耶穌所為救主，成為基督大家庭的一員。這種希望和等待持續了十年之久。

自從搬到新澤西後，去中華福音堂就比較遠了。曉敏建議就在附近找教堂。後來我們找到了離我們不遠的 Fellowship Bible Church。這個教堂較大，有一千多會眾。正是由於大，

我總感覺我與其他兄弟姐妹沒有好的交通。只是每個周日去做禮拜。我所在的查經班是在周一晚上。我上班的地方，離我家單程一個多小時，我很難在周一趕回參加查經班。在兩年多的時間裡，我沒有感覺到靈命的長進。終於在2006年夏天的一次聚餐中，得知了櫻桃山華人基督教會的存在。便立即加入了櫻桃山華人基督教會，參加甘泉團契，參加主日學，參加查經培訓，參加唱詩班等侍奉。

我似乎是如魚得水了。但曉敏似乎是更迷戀她的瑜伽功了。我曾多次請甘泉團契的兄弟姐妹們為此事禱告，為我和曉敏禱告。我也不斷地帶曉敏參加各種退修會和福音營。終於在2011年勞工節在長島灘那次福音營中，我們被安排在和石憲杰，陳仙妮和仙妮的媽媽住在一起。仙妮和她媽媽和曉敏是老鄉，都是重慶人。在這次佈道會中，由於神的巧妙安排，個中發生了許多小故事，使曉敏決

志信主了，並在2012年1月8日與我女兒麗娜一起受洗。我原來對曉敏信主一事很是心急，反而沒有好結果。經過這事，我明白了“凡事都有定期，天下萬務都有定時”（傳3:1），一切都在神掌握之中。

~~~~

在過去的十多年中，經過這幾件事使我感到神的真實和在我生命中的重要。作為一個基督徒，我們要天天靈修，天天讀經，遇事禱告，不斷尋求聖靈的引導，才能領會到生命的真諦，過一個聖潔的生活。在此以如下經文與大家共勉：

“我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。”（羅8:28）

“生身的父都是暫隨己意管教我們。惟有萬靈的父管教我們，是要我們得益處，使我們在他的聖潔上有分。”（希伯來書12:10）



## 《飛輪》 vs. 《讓子彈飛》

張雪梅

前年底，老公看完了賀歲大片《讓子彈飛》後，嘆了口氣，感慨道“這電影情節太怪異了，不好看！”顯然他向我一樣不太能接受姜文詭異的敘事風格。

這讓我想起了我剛看的一部美國電影《Flywheel》。翻譯成中文就是《飛輪》。我看完後的第一個反應是，這故事太貼近生活，特樸實，特真實。

與《讓子彈飛》大製作高成本明星雲集完全相反，《飛輪》是一部超小成本製作的影片。製作費用不到兩萬美元，演員全部是業餘的。影片的畫面質量有些粗糙，但故事情節的精彩足以彌補它這一缺陷。這是一部非常優秀的影片。（我認為《飛輪》在好些方面遠遠超過《讓子彈飛》。）

與《讓子彈飛》相同的是，這部影片也是講男人的故事的。然而什麼樣的男人才是真正的男人呢？是拿著槍在亂世中打拼的猛男？還是在現在平凡的生活中持守正直的人呢？我認為後者更需要勇氣。

《飛輪》是舒緩而幽默的。但它不只是一部可以讓我們娛樂一下，看看笑一笑，沒事時調侃一下的影片。它在呼喚我走正直的路。

製作這部電影的是喬治亞州舍伍德浸信會（Sherwood Baptist Church）。當時，他們制作電影只是他們福音事工的一個項目。他們只計劃在當地的影院放映一個晚上。沒想到影片非常受歡迎，一下放映了幾個星期。最後還出了DVD。此後，舍伍德浸信會的電影事工發展起來，之後的三部影片《Facing the Giant》，《Fireproof》，和《Courageous》也非常成功。在我看來這幾部影片的畫面和音響效果就已經相當專業了。

寫此文前我先去 AMAZON 看了一些評論。發現很多人看得比我仔細多了。很多精彩的細節，我不是沒注意到，就是沒體會到。舍伍德浸信會電影拍的很細膩，《Fireproof》的一些精致的細節我也是後來才注意到的。有一位電影專家曾說過（對不起，我忘了他的名字），電影的三個最重要的元素是：故事，故事，還是故事。舍伍德浸信會電影的故事真的很棒。

網站

Sherwood Pictures:

<http://www.sherwoodpictures.com/>

（教會圖書館有以上四部影片）

# 自由萬歲

唐夢宇

古今中外的仁人志士，經常會說出“不自由，勿寧死”這樣的豪言壯語。可以見得，自由對於人來說，是何等的重要。然而，當神給人自由的時候，人們卻經常選擇犯罪，做許多不討神喜悅的事情。無所不在，無所不能的神，為什麼不干脆拿回本屬自己的權柄，好讓人們根本就沒有犯罪的機會呢？

今年的新年，我們一家到南卡羅來那州的查爾斯頓古城度假：在寒冷的冬天，享受神賜給我們行動的自由，到南方避寒去。這次旅行的第一站便是經常出現在電影電視裡的布恩廳莊園，是查爾斯頓城裡最有名的幾大莊園之一。旅行前，我在費城詢問報上讀過一篇關於查爾斯頓的文章。文章裡提到在城裡的某個莊園，有一件令人難忘的展品：那是一個裝種子的布袋。這個布袋是一位母親在九歲的女兒被奴隸主賣到外地之前送給女兒的離別禮物。布袋裡裝著一件破舊的連衣裙，三小把胡桃仁，和一縷母親的頭髮。臨別前那位母親對女兒說：“這個袋子將永遠充滿著我的愛。”母女這一別，便再沒有見過面……。我還沒有經歷過刻骨銘心的生離死別，可自己的女兒和故事中的那個女兒正好年齡相仿，所以當我讀到這裡，自然而然地像那位沒有自由的奴隸母親一樣，心中也充滿了無限的憐愛和更深的絕望。原來，當人沒有自由的時候，就像沒了希望。那麼，曾經在南方莊園裡生活過的奴隸們，該是最絕望的一群人了。

在布恩廳莊園，我們參觀了介紹奴隸主和奴隸

們生活狀況的各類展品，最讓人難忘的是一位美國女黑人的表演。她分享了許多曾經是奴隸的祖先們流傳下來的回憶。比如說，由於奴隸們總是吃主人不要的豬腳，所以想出了煮豬腳的各種方法。又由於奴隸們的家庭極不穩定，夫妻和孩子們隨時都有可能被奴隸主賣到別的地方，妻離子散，他們便舉行一種非常簡便的結婚儀式：夫妻倆一起跳過一根掃帚，就算是結婚了。原來現今旅客們所欣賞的南方美味豬腳和獨特的結婚儀式，都曾是黑奴們的心酸史。最後，女黑人表演藝術家悠悠地唱起了一首哀怨的歌：“一切的一切，我都能接受。只要我的靈魂，在天國裡安歇……”原來，失去自由的，在南方莊園裡生活著的奴隸們，並不絕望。在最黑暗的日子裡，神仍然與他們同在。他們的身體雖受捆綁，卻擁有自由的靈魂，帶給他們永恆的盼望。

第二天，我們去了座落在一個島嶼上的薩母特城堡，據說是美國南北戰爭打響第一槍的地方，而奴隸制的存亡，是內戰的最大起因。為了自由，無數的士兵們拋頭顱，洒熱血，獻上了自己的寶貴生命。為什麼人們如此熱愛自由？聖經上說：“神就照著自己的形象造人”（創1:27）。原來，我們如此熱愛自由，是因為神愛自由！如果神剝奪人的自由，好讓人們沒有犯罪的機會，那人也就不再像神了。像神，我們必須擁有自由，熱愛自由。像神，我們更要直面邪惡，選擇正義。仰望熱愛自由和賜予自由的神，我不禁高喊：“自由萬歲！”

# 晨 禱

王 維

親愛的天父，滿有慈愛憐憫的天父上帝，當我在清晨睜開朦朧的雙眼，看到自己平安進入新的一天，也看到自己身邊的丈夫，和馬上就要長大成人的一雙兒女，一併在你的保守和引領之中，我就不得不在喜樂中向你獻上感恩和讚美！

天父上帝，我知道每一天都是新的，你的誠實極其廣大。當新的一天來到時，你為我們一家注入新的恩典，你使我忘記背後的傷害，忘記背後那些纏累我的罪，忘記昨天的勞苦愁煩，你讓我努力面前，你讓我看全新的自己，看到你全新的恩典！阿爸父，感謝你在世界中給予了我親情，讓我藉著親情感受你的愛。求你讓我珍惜你所賜給我的家，更珍惜我親愛的家人。謝謝你，親愛的阿爸父，帶著你永不改變的愛走進每一天，我被喜樂所充滿！

親愛的天父，我知道在起初你造男造女的時候，你是取了男人的肋骨來造女人，你沒有使女人高過男人，同樣你也沒有使女人被踩在腳下。你乃是賜給我們一個平等互助互愛、同承生命之恩的關係，讓丈夫呵護妻子，讓妻子依戀丈夫。

天父，在親情中最奇妙的一種關係就是夫妻，在這個關係裡面你讓我們體會基督和我們的關係也是如此。你說人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。教導丈夫要愛自己的妻子，如同基督愛教會；又教導妻子說：要順服自己的丈夫，如同教會順服基督。

天父，求你來掌管我們的夫妻關係，若是因著我們缺乏智慧而使自己的婚姻失去見證，求你憐憫我們，讓我們看到自己的不足，並願意靠著你去改變自己。我願意我的家庭成

為基督的見證，使福音的好處不單單用口傳講，更是藉著我的家庭去顯明！

阿爸父啊，既然新的一天是蒙你所賜，我就要將這一天中所有事情以及我自己都放在你的手中。你是我的主，你是負完全責任的主，你會為你自己的名，引導我走義路，若是我正在經歷艱難險阻，你 是我隨時的幫助！我堅信有你的同在，我就有平安穩妥，有你的同在我就不再光陰虛度，有你的同在我的生活就大有意義，有你的同在我的生命定有永存的價值！

親愛的天父，感謝你將我與這世界分別出來，感謝你賜給我一個新的價值觀，讓我不再隨從這世界，感謝你賜給我智慧的眼睛，讓我看到這世上的一切都要過去；感謝你賜給我信心，讓我懂得遵行天父旨意的就要永遠長存！求你讓我不但在道理上知道，更讓我在行為中見證你賜給我的信！

親愛的天父，兒女是你所賜給我的產業，我求你每天賜給我管理這產業的智慧。我更求天父親自引領他們、看顧他們！將屬天的教導放在他們心裡，使他們從小領受你的真道，就是到老也不偏離你為他們指引的道路。這產業本是屬你的，願你的旨意成就在他們的生命當中。

親愛的天父，我將我的一切都完全交托給你，因為你是我的磐石、我的救贖主。唯願我口中的言語和心裡的意念都在你面前蒙悅納。願你的榮耀彰顯在我每一天的日子裏！

禱告奉耶穌基督的聖名，阿們！

# 我和女兒談信仰

張雪梅

## 主日下午

星期天下午，從教會回到家。我心裡還想著主日學討論的話題——“好人還需要信主嗎？”我在想如何把今天主日學的內容和我十歲的大女兒交流。

一會兒，我把寧寧叫到她的房間，我倆坐在她的床上。我對她說：“有一個人，他的父母很愛他，盡心盡力教養他。他長大後離開家，去遠方工作。他在工作上做得很成功，生活富足，還結交了很多朋友。朋友們都很喜歡他，因為他樂於助人。他也常常捐助各種慈善事業。他周圍的人都覺得他是個好人，他自己也覺得自己很不錯。不過，自從他離開家後，他再也沒有回去看過他的父母，也從來不給父母打電話。你能說這樣的人是一個好人嗎？”寧寧聽完搖頭說不是。我就對她說：“如果人不信主，就像那個人一樣，做再多的好事也沒用。因為他忘記他的一切是從神來的了。”

接著我又對她講，“在一條街道上停著一輛小汽車，它的樣式非常漂亮。它有很多特別的功能，電視，MP3 播放器，高級音響設備，等等…”寧寧插嘴道“我知道有的車上可以放電視。”我點點頭，接著說“可是這車卻有一個缺點。那就是它的引擎上有個大洞。有個洞的結果是：這輛車沒法開動。可車子本身設計是用來開的。沒法開的車，再多漂亮，再多的功能，也沒有用。只能把它扔掉。留著白佔地方。神設計人是為了讓我們和神建立關係。如果我們選擇不和神建立關係，那麼在神看來，我們就像那輛不能開的車一樣。沒有用處，最終將被扔掉。”寧寧點點頭，腦子快的她接著說：“我覺得耶穌來就是要補好那個洞…”她的話講得很快很快，我的腦子一會就跟不上她的思路了。我一邊

點頭裝著還在聽，一邊看著她的小臉，心想希望她長大後真能體會到這救恩的廣闊高深。

我知道以寧寧的年紀和經歷不太可能對罪惡有深刻的認識，也不可能認識到救恩的意義有多大。她在教會還有書上學習了不少關於信仰的知識。有時我也會覺得我的教導有點超前。這讓我想起了金庸的武俠小說《倚天屠龍記》。裡面的主人公張無忌有個義父叫謝遜。在張無忌小的時候，謝遜教他背誦了很多武功口訣，要求他背到滾瓜爛熟。張無忌小的時候當然不能理解這些口訣的意思。後來，張無忌很小時候就離開了他的義父。又過了多年，他長大了，才真的理解和運用了小時候背熟的口訣。

## 放學後

一天，下了班。趕去學校接寧寧。我還沒走到教室門口，就聽到她的大笑聲。她常常和好朋友們聊天聊到忘形。接了她回家的車上，我就抓緊時間對她進行教育“寧寧，你看見過或聽說過機器人會笑嗎？”沒等她回答我就繼續道“因為人造機器人是為了讓它們為人類工作。而神創造人卻不同，神讓我們享受他賜給我們的一切，並且快樂的。”

第二天早上，我坐火車上班，火車上碰到朋友，這回是我聊得很高興。下了車，我心中一動。那天下班，接了寧寧，我就對她說：“寧寧，你知道機器人是會交朋友的，可人卻會交朋友。人也需要交朋友。神造人是要我們有朋友，並在和朋友交往中學習取長補短。”寧寧聽完，清清嗓子，發表了一大段的評論。我只記得當時我忙著開車往家趕，不記得她當時講了些啥。

## 電視劇

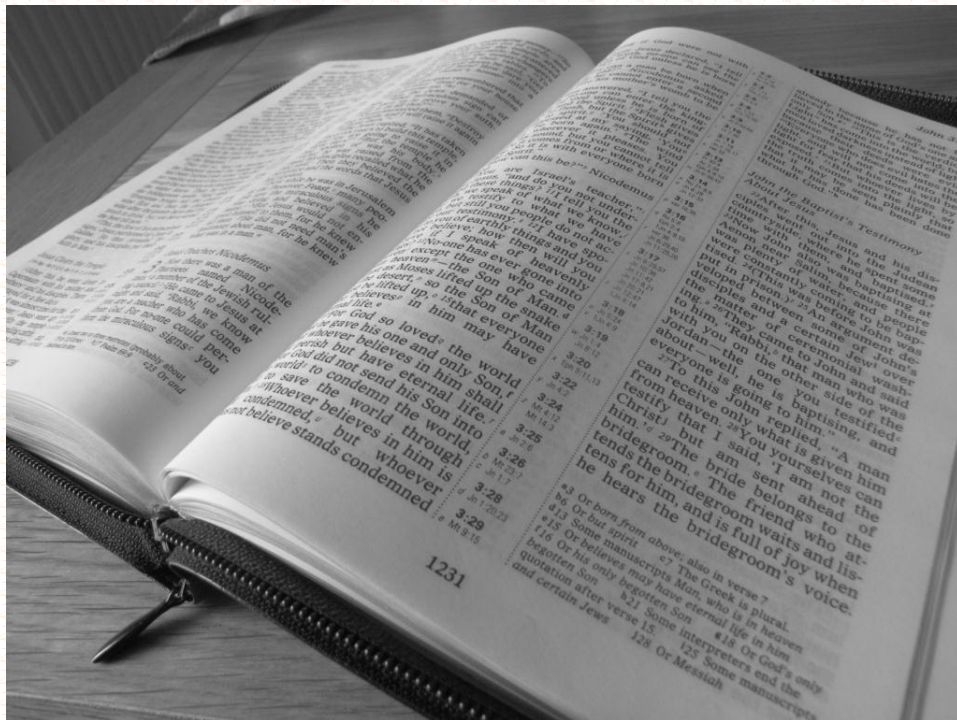
有一陣，寧寧看動畫連續劇《時空少年》看得很起勁。一天，我把她叫過來，讓她給我講講《時空少年》的劇情。她興致勃勃的講了好一會。等她講完，我說：“寧寧，如果人類歷史是一部長篇連續劇，那麼劇中的主角就是那些信神愛神的人。至於那些不信的，不論他們一時多麼風光，最終將會消失。”寧寧不緊不慢更正我：“不是消失，而是會去地獄。”我感覺我的心在裡面一跳，我不願意讓孩子這麼早就接觸地獄這可怕的概念。可顯然她已在主日學學過了。我為自己沒有在孩子面前講真話的勇氣而感到慚愧。

## 晚上讀經

一天，和女兒讀聖經馬太福音十一章。讀到其中的二十八節至三十節處“凡勞苦重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。我的心裡柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的

樣式，這樣，你們心裡就必得享安息。因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。”女兒讀到這裡叫了起來，“容易？輕省？難道上十字架是容易的嗎！？”我想了想回答她：“上十字架是不太容易，但是耶穌他知道他最終將會取得勝利，魔鬼會被打倒，神的國最終會被建立。所以他在上十架時，確信自己勝利在自己這邊。不向我們在世為人，一邊努力，一邊有會很擔心，因為不知道努力的結果會如何。所以，我們心裡的擔子是沉重的。所以耶穌讓我們向他學習，走神的引領我們走的道路，就會輕鬆。因為神最終將會勝利。”

請讓我用約翰福音八章三十二節來作結束吧  
“你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。”  
(Then you will know the truth, and the truth will set you free.) 我祈禱我們的孩子早日認識真理並得自由。



# 寧波行

方家義

2010年農曆新年期間與父親五雲和弟弟方奕去過寧波與柏墅方，從南京到寧波單程的大巴就用了五個多鐘頭。也是我與弟弟第一次去。一開始怎是一個字“悲”了得，但是結局是意外之喜。

父親先要去看寧波東郊阿育王廟邊的爺爺方善壬，奶奶童碧霞的墳。到了那裡已下午三點多，附近沒什麼人，有一大片空地，連進墳山的大門都找不到，也不想再折回去問賣香燭的人，後來在一個斷牆的缺口翻了進去，我和弟弟還好，只有三四十歲，可是苦了父親，他已實足有七十九歲，膝關節不好，還要翻牆爬山，這個滿山地找，墓碑一個個看，因為40年未去，時間又緊，四點多天就開始暗了下來。楞是沒找到。也怪我，沒想到四十年歲月，人為，風吹，日晒，雨淋，小小一墓，能找到是一奇蹟。日頭漸漸暗下來，還是沒找到祖父，祖母的墳，我們三人也只好作罷，向山下走去，在山腳下，我與父親向他們的墳的大概方向默哀。弟弟跪下磕了頭。

心頭像有塊石頭堵得慌。看了許多墓碑，這才真正地稍稍瞭解芸芸眾生的生離死別。夫，妻，祖父，祖母，父，母，兄，弟，姐，妹，子，女，孫子，孫女送走了離開的親人，而且把親人的名字，與親人的關係，自己的名字讓人刻上了墓碑，作為記號，以示紀念。但石頭也會被毀壞，不管是天然還是人為。然而人還是有盼望，因為“神造萬物，各按其時成為美好，又將永生安置在世人心裏。”(傳道書3:11)

“...因我們的指望在乎永生的神；他是萬人的救主，更是信徒的救主。”(提摩太前書4:10)

在山腳下我們找到了墓山的大門，守墓人的房子就在大門邊，鐵柵欄門加圍牆。我

們招喚也無人出來，只有一條狗從房子裡向我們叫。顯然人不在家。在大門口照了幾張相就乘公交車回寧波城了。總結教訓，困難估計不足，如以後再來必須是一早，而且要找出墓的編號，最好是約好看墓人做嚮導。

晚上住飯店，要了一間可上網的房間，因為第二天要去柏墅方，知道在寧波北面十公里，就到google map查了確切位置，父親回憶周家樓下是仁二房的鄰居，在地圖上我們真的找到了周家樓下，就在仁二房東北角。向二伯要了一個當地方家親戚的電話，指望他能幫忙做嚮導，因為知道柏墅方已變成了海軍的倉庫和兵營。可是不巧的是他要去吃喜酒，不能來。

第二天一早，出發坐車到了慈海南路上的駱駝站下車，在駱駝鎮轉了一圈，見到了古駱駝橋，橋邊就有T字型分叉的河道，T字豎筆的一支河道，據人說可通往寧波，而以前鎮海人去寧波主要是坐班船，或沿著河邊走。不知道怎麼走，問路人和開店的人，很多都不知道柏墅方，總算有人知道，讓我們向南走，又叫了出租車，也說不知，還好，開了幾圈，看到斷垣殘壁，抬頭赫然看到柏墅方路的路牌，父親也認出了大夫第，就下了車。

可憐大夫第被拆掉兩面牆，裡面露出來，感覺歷盡滄桑，朝不夕保。而大夫第周圍的房子，很多都被拆掉，滿目瘡痍。接著我們就在附近走，找到父親住過的仁二房的位置，仁二房佔地五十畝。仁二房的高牆還在，磚牆上還塗上了水泥。大門換成了鐵柵欄門，只是裡面房子拆光，又建起了兩層樓的兵營，裡面也似乎沒有人。接著我們找到了大方橋，父親說橋下的小河一轉彎，直通義莊門前的碼頭，大方橋離

義莊大約一百米遠。以前船隻穿過大方橋下可以直達義莊。而仁二房就在義莊東面，緊挨著。

找到村裡的一位外姓老人，陪著我們轉了一下，說為了方便行走，大方橋面被降了下來與路面基本持平，橋面也比以前窄了。看樣子下面已不能通船，而且河水幾乎乾涸，去義莊的河道也長了許多雜草，看不見了。往南走穿過東西走向的柏墅方路，在一小巷中看見柏墅方村的標牌。而各家門牌也是方家XX號等等。老人說因為拆遷，他會很快離開柏墅方。後又看到前培玉小學，人去樓空，老人說因為生源不足，小孩都去駱駝上學了，培玉小學也荒廢不用了。接著還看見一有兵的大院。路開始分叉，一條路繼續向南，通向幾里外父親的外公家三對童，父親的外公是童涵春藥店的前老板童游湘，字猶香。童游湘的小兒子也就是我的舅公童遜瑚還健在，現住於鎮江。另一條向東通向慈海南路。

我們感謝並道別了老人，就離開了柏墅方。走了大約一百五十米，來到慈海南路，路口就是團橋汽車站，原來我們本可以在團橋就下車到柏墅方。如果寧波行只是如此還真是無趣。下面發生的事就是所謂悲中有喜。

到了寧波城因為離長途車開還有三個多小時，就請出租車司機推薦一個附近的風景名勝，他不加思索就說月湖公園。我們同意，就去游覽，居然是免費開放。月湖公園風景秀麗，裡面有一小湖名為月湖，周圍綠樹掩映，亭台樓閣，長廊曲折，假山與各種花卉，錯落其中。最妙的是還有一清朝官員的府邸，保存完好，大門進去有一小院，穿過大廳就是一個明堂（天井），有幾口水缸。牆邊還種了竹子。房子分兩層，一樓有私塾，洗澡間，餐廳，兩間會客室，儲酒間/酒莊。二樓有幾間臥室，一間佛堂。

父親說這房子與老家的格局，用材，建築工藝很象，只是小了許多。幸虧來了月湖

，稍微領略父輩們生活的類似的房屋，也算沒有虛此一行。

### 嘆古帝

王侯將相今何在，  
豐功偉績百姓苦。  
始皇若知國命短，  
萬裡長城何必築。

### 送別賴松與建榮

才子佳人昆明來，  
櫻桃山中友結義。  
冬去春來近九載，  
南下佛州新開闢。  
本已他鄉常做客，  
何懼又離異鄉地。  
感問重聚於何處，  
不妨人間或天溪。

### 惜別 賴松 施建榮 劉榮花

兄姐將遠去，  
唏噓傷別離，  
世事難預料，  
手足多珍惜，  
人走茶不涼，  
愛中常銘記，  
再回櫻桃山，  
抽空來團契。

# 主恩的滋味

蛋糕的故事

陈菊娣

想必今年參加陳牧師歡送聚會的弟兄姐妹，還記得那個美味的雙層奶油大蛋糕，它由白色作底，綴著粉紅色的櫻花，襯著溫馨的綠葉，再配上深情的題詞，令人過目難忘。它的風味更是不同凡響，芋泥夾心清香，奶油裱花甘甜。不少人吃完後，贊不絕口，並且向我打聽它的出處，我告訴他們，是我和Alice經過兩個星期的醞釀，設計的款式和圖樣，然後在費城中國城的一家西餅店訂製的，並且告訴他們，我已經在這家西餅店訂了多年的蛋糕。以前多是為家人訂的生日蛋糕，近年來，由於所處的社青團契喜事連連，為團契訂的蛋糕開始增多，例如預祝新生兒慶典（毅卓，周璇夫婦的Alex；薛斌，呂楠夫婦的恩恩，典典；周浩，魯丹夫婦還未出生的千金，等等），慶賀小單和王娟訂婚。由於名聲在外，Alice在主辦陳牧師歡送聚會時，很自然地想到了我，跟據她提供的條件，我在網上找了幾個樣品，我們再把它們組合起來，就形成了這個眾口稱讚的蛋糕。

我與這家西餅店的因緣起於十一年前的冬天，在去年的冬天，我也去這家店訂了同樣的一個蛋糕。不瞞你們說，這兩個蛋糕分別是慶祝胡閩虎四十歲和五十歲的生日（照中國人習慣，按虛歲計算），所邀請的客人也

都是教會的弟兄姐妹，只是他們分屬於兩個不同的教會。今年也適逢教會堂慶十週年，我想把這兩個生日蛋糕的故事敘述一下，因為它們凝聚了神的大能和主的大愛。

二零零一年的冬天，雖然已經搬家，來到了新澤西，可我們全家繼續參加位於費城西郊三一教會的敬拜和團契活動。當時團契中的一戶家庭由於工作關係，搬到了普林斯頓附近，不能繼續來三一教會，他們夫婦歷來好客，特地邀請團契的弟兄姐妹去他們的新家查經，聚餐。我在思索著該帶什麼東西去呢？忽然想到正逢胡閩虎四十歲生日，帶一個奶油蛋糕應該是頗受歡迎的。為什麼要大家在一個團契活動中興師動眾地慶祝自己丈夫的生日呢？因為對於一個患過二次癌症，並且剛剛經歷過一次歷時十八小時的大手術的人來說，這實在是一個來之不易的生日。獨樂樂不如眾樂樂，讓這些年來一直關心，照顧我們全家的弟兄姐妹一起來慶祝他的生日，不管是對他，對大家都是一個難忘的日子，也是一個見證神大榮耀的絕佳機會。

主意一定，就開始考慮該去哪家店訂蛋糕，在美國，每家超市都有奶油蛋糕，訂一個生日蛋糕是很容易的事，可是說實話，沒有幾個中國人喜歡吃美國店的蛋糕，太甜膩了，幾乎是用糖捏成的。那麼就去中國店訂，但

是，中國城有眾多的西餅店，哪家好呢？於是就跑到中國城，品嚐了三四家的蛋糕後，選擇了這家外表不起眼，靠近中國城外圍的西餅店，訂了一個十六吋的栗泥夾心奶油蛋糕，加上新鮮水果點綴，上書：HAPPY BIRTHDAY, PAUL。那天，當大家圍著這個蛋糕，點起蠟燭，唱起生日快樂之歌時，我心裡湧起一股無名的激動，比慶祝自己生日還要快樂，也深深感謝在場以及沒有在場的三一教會所有的弟兄姐妹，沒有他們的支持和幫助，是絕不會有這樣一個美好的時刻。

歷史常常有驚人的重複，十年後的秋天，也就是去年十月，胡閩虎忽然急性大吐血，被送進附近醫院的急診室，經這家醫院反復檢查，確定為肺部良性腫瘤，需轉到賓州大學附屬長老會醫院做鐳射切除。轉院那天正值深夜，胡閩虎由救護車載送，我和Kevin駕車跟在其後。到達長老會醫院後，他被安排在危急病房，一個值班的實習大夫過來了解情況，我跟他談了胡閩虎所有的病史，完了以後，跟他開玩笑說，你一定可以從這個病人可以學到很多知識，因為世界上沒有另外一個人得過這麼多的大病。如果今天我在另外的場合遇見他，我會跟他說，他可以從這個病人每次痊癒的事上，學到更多基督教的知識，看到神的救贖大能。

是啊，每一次得病，要不是教會弟兄姐妹的鼎力幫助和支持，他怎麼可能挺過來，我又怎麼熬過來。沒有他們迫切的禱告，晝夜的陪伴，溫暖的問候，可口的飯菜，我和他不可能有體力和精神撐過那些日日夜夜。這次也不例外，儘管我們換了一個教會，但我們所受的關懷照顧一點也沒有變。在他住院期間，從教會來探訪的人絡繹不絕，有時需要在走道排隊，輪流探視，還有不少的弟兄願

意陪夜看護。在得知他的肺部沒有腫瘤，只是肺炎時，很多弟兄姐妹流下了感恩的熱淚，我也在心裡一次又一次地感謝神，感謝祂的憐憫，感謝祂的恩典。

在他隨後回家養病的一個月其間，教會中來探望的弟兄姐妹更多，他們還排了一個輪流送菜的表格，每隔一天，都有人送來豐盛的飯菜。我幾乎一個月未站灶台，全家卻三餐無虞，並且嚐遍了大江南北的各式風味。如果說以前幾次他生病期間關懷照顧我們的大部分人是教會中與我們年齡相仿的弟兄姐妹，我們心理上還覺得比較過得去的話，這次來關心幫助我們的很多人是年齡比我們小一輪，或更年青的弟兄姐妹。看到他們提著大鍋小鍋，將他們用心製作的美味佳餚呈現在我們面前時，我們心裡真是格外感動。事後想想實在無以感謝，正值他的五十歲生日將屆，又久聞大家喜歡我在中國城訂的蛋糕，於是就像十年前一樣，去同樣的店訂了一個十六吋的栗泥夾心奶油蛋糕。那天晚上在教會的圖書館，也就是我們所屬社青團契查經班的所在地，當大家圍著蛋糕，點起蠟燭，唱起生日快樂之歌時，你可以想像我們的心情。十年滄桑，我們的面目也許老了不少，身體也弱了不少，但是我們愛主的心卻更加火熱，我們主內的生命卻更加強壯。

我們自從九六年初信主後，可以說飽經患難，撇下胡閩虎多次得病的經歷不說，我也經歷過失業的痛苦和疾病的折磨。可是我們全家每次靠著教會，藉著禱告，每次在患難後，反而更加堅強，更加活出主的榮耀。我們家可以說是一個建築之家，胡閩虎一直在一家從事高速公路和橋樑的大公司從事著全時間的土木工程師工作，還在教會擔任房屋維護執事。我自己則在十年前創辦了自己的建

築諮詢公司，主要從事小型商業和民用建築方面的業務，女兒已快從建築系畢業了，目前正在歐洲從事海外學習，十分喜愛她的專業和生活。她在一個患難的家庭中長大，可她沒有一點自怨自卑，德智體全面發展，常常在各項活動中獨占鰲頭，並積極參加教會其它非營利組織的活動。我想，這是她從小在教會長大，耳濡目染，自然而然養成的品質。

我在教會有幾個要好朋友，她們還是慕道友，我們常常在一起玩，有一次其中一個人問我，為什麼對基督教信仰這麼堅定，我告訴她，那是因為如果沒有這個信仰，就沒有我們夫婦的人生，沒有可依靠的教會，就沒有我們這個家庭。信耶穌無論是對家庭的美滿，還是對事業的成功，以及對孩子的教育，都是有百利而無一害，我們家就是一個最好的例子。據我所知，教會中還有不少信主的家庭

也是如此。一個人有了正確的信仰才有盼望，一個家庭有了教會的依靠才有幸福。正如詩篇第二十三章所言：

耶和華是我的牧者，我必不至缺乏。

他使我躺臥在青草地上、領我在可安歇的水邊。

他使我的靈魂甦醒、為自己的名引導我走義路。

我雖然行過死蔭的幽谷、也不怕遭害，因為你與我同在。

你的杖、你的竿、都安慰我。

在我敵人面前、你為我擺設筵席；

你用油膏了我的頭、使我的福杯滿溢。

我一生一世必有恩惠慈愛隨著我；

我且要住在耶和華的殿中、直到永遠。



# 送陳牧師

余柳絹

你來的時候，我還是罪人。  
你走的時候，我成為新人。  
你奉耶穌的名將我的罪洗去，  
讓聖靈駐在我的心裡面。  
從此我的名被記錄在天上，  
我的父 神將永遠紀念。

你最經典的教導是：  
「人生最重要的就是認識耶穌。」  
守聖餐時，你代我們祈求上帝原諒我們得罪 神得罪人的過犯。  
你常激勵我們去收割主的莊稼，  
教會日益強大你殷勤勞作的果效顯而易見。

你的講道言簡意賅，  
咋一聽覺得淺顯，  
查完經認識到那的確是關鍵。  
我常常能複述你所講的精彩部分，  
有人怕忘記還寫在紙上邊。  
你的歌聲深情嘹亮，  
曲詞與講道的主題一致深入人的心間。

你一生的使命就是傳講天國的道理，  
走遍千家萬戶也不知疲倦。  
無論你轉戰到哪一城哪一國，  
我不忘記你慈祥的臉。

# 主賜平安

獻給身體軟弱的姐妹

王維

消息不徑而走，  
身體病了，不知道從什麼時候開始，  
該如何安慰？  
“不用了……禱告吧。”  
放下電話，  
難除心裡的煩躁。

拉撒路死了，  
已經四天，  
你提早知道  
卻是故意拖延……

你命令死人，  
走出墳墓，  
死就在你的話語下降伏！

主啊，  
你是生命，  
你是復活。

主啊，  
你若醫治，  
病痛必被擊碎；  
你若斥責，  
風浪必被平息；  
你若安撫，  
煩躁必要消散；  
你若憐憫，  
苦難必成恩典；  
你若肯，  
我們這塵土之軀，  
必得潔淨。

榮耀，歸向至高處！  
平安，賜給眾聖徒！

# 信心之路

——由林書豪想起的

錢俊

我坦承我的信心常常是軟弱的。在我信心軟弱的時候，我想做的我做不了，我不想做的我偏偏去做。

我多次地扮演著多馬的角色，除非耶穌復活的身體在我面前真實地展現他那帶有釘痕的雙手，否則我都無法相信他會從死裡復活。

我深知如果我也經歷林書豪所經歷的，我對上帝的信念是否早已消失殆盡？在低谷下也許我會呼喚上帝的出現，求他引領我走出低谷；然而在一夜之間成為全世界的新星的時候，我恐怕自己很難繼續持守上帝的話語，自始至終保持一顆謙卑的心。

真正的信心是不隨地理環境而變的。對上帝的信心，是超越湖光山色，經得起水火試驗的信心，是能夠抵擋來自舌頭之火的心。

我的信心因周圍的人和事而七上八下，起起伏伏。當我被人誤解的時候，我的內心有不平的感覺；在世界的誘惑中，我會跌倒；在痛苦中，我會自憐；在漫罵中，我會痛心疾首；在失敗中，我會沮喪；在災難中，我會詰問。。。。

我的信心猶如湖面上的水波，隨風蕩漾。在風和日麗的日子裏，我的信心在柳陰下休恬；當暴風驟雨來臨的時候，我的信心面目全非；當有小船駛過的時候，我的信心會因之而划出一條長長的漣漪。

信心的起伏，讓我在世人面前無法成為強有力的見證。信心的變幻莫測，讓我在自身的生活中也無法駕馭自己的言行；信心如同大海裏一只孤單飄泊的小船，常常會迷失方向，在黑暗中隨波逐流，不知去向。

我的信心啊，有時象盛夏的雷陣雨，來得快，去得也快；有時象盛開的花朵，開放幾天便凋零了。

信心應該象云上的太陽，無論什麼氣候，它都在那裏，一刻不停地繞著地球運轉；信心應該是這個變幻莫測的世界的錨，勾在地層深處，永不動搖。

年輕的林書豪，向我們展示的不僅是他在球場上的勇猛頑強，更是他勇猛之下的那顆鎮定自若，無所畏懼的心，那仿佛在水面上行走的身體，沒有強大信心的支撐是不可能的。

信心必須超越死亡。在信心裏，如果還顧念死亡，信心便會動搖；

信心需要操練。沒有操練的信心，是不堪一擊的信心；

誠實的心與信心相稱。在信心軟弱的時候，坦承自己的軟弱，比強裝自己有信心，卻沒有信心要強許多倍；

沒有行為的信心，是死的信心；雖然我有無畏的信心，如果我對身邊的人沒有愛心，我的信心便是枉然；

信心不是靠培養出來的，而是從上帝那兒得著的。

我與上帝之間的關係有多深，我的信心就有多大；

一個人與其說自己信心不大，不如說自己跟上帝還沒有建立親密的關係；

陌生的上帝如何能夠賜給我一顆與他同行的心？

信心不是靠說出來的，而是靠行出來的；

堅定地相信這個世界有一個主宰存在還無法產生一顆強大的信心，唯有認識這位上帝，接受他為生活

的主宰，讓他成為自己最知心的朋友，每時每刻都與他說話，信心才會一天一天地加強。

縱然我有無畏的信心，如果我還輕易發怒，我的信心就是一個問號；

縱然我讀再多來自上帝的話語，如果我不能夠做到愛人如己，我就沒有什麼值得自夸；

愛那可愛的人，是世界上每一個人都可以做到的；唯有愛那不可愛的人，甚至愛那與我為敵的人，才是信心強大的最有力的見證；

不要為自己的怒氣尋找借口，也不要為自己的墮落尋找托詞。在真理面前，沒有任何托詞和借口；

是就是是，不是就是不是；對就是對，不對就是不對；不要給自己留中間地帶；

在上帝面前敞開自己的心扉，承認自己的軟弱無力，求他幫助我建立信心，應該是信心一日一日由弱變強的必經之路。

觀看林書豪的一場一場的比賽，猶如觀看人生的一幕又一幕舞台。比賽有輸有贏，人生有起有伏。在贏的時候，不驕傲，不自以為是，不把自己和上帝同等；在輸的時候，不沮喪，不氣餒，不怨天憂人，不自憐自恤，不自暴自棄；同樣，在生活中，不管遇到什麼開心的事，不洋洋得意，不目中無人，不老子天下第一；在生活進入低谷的時候，不失態，不向上帝發怨言，而是咬緊牙關，默默地承受一切來自人世間的煎熬，才無愧于那永恆不變的信念。

當多馬真實地看到耶穌復活後那帶有釘痕的雙手和刺穿的肋旁，多馬馬上對耶穌說："我的主，我的神"。耶穌並沒有責怪他的小信，而是對他說："你因看見了我才信，那沒有看見就信的有福了。"

一千多年來，無數憑著信心度日的人，見證了耶穌對多馬說的話。林書豪便是這千萬人中的一員。林書豪是有福的，雖然他沒有另一個林書豪式的人物在他人生起伏中為他提供信心的源泉，他卻有來自上帝的話語和一顆單純的心。他與上帝之間的親密關係讓他在任何艱難困苦之下，成功與失敗之間，都能夠處世不驚，立于不敗之地，讓那些在成功面前沾沾自喜，失敗之下唉聲嘆氣的人無地自容。

信心從造天地的上帝那兒降臨。對上帝的信心就是對上帝會降信心給我們每個人的信心。信心不會與生俱來，也不可能通過自己每天的勞苦愁煩得到。這個世界沒有一個義人，連一個都沒有。都是抵擋上帝的，都是想照著自己的意願行事為人的。然而千百年來，確真真確確地有千百萬憑著信心過敬虔生活的人，他們為什麼有那么大的信心，他們的信心從何而來？他們的信心為什麼會牢不可破，至死不渝？每一個信心巨人背後都有一個鮮為人知的小故事，每一個能夠敬虔度日的人，在他身後都有一幅上帝與他一起的和諧圖畫，在這幅畫中你一定會看到上帝總是攙扶著他，一步一步往前行走，才讓他得以信心，長成身量。

認識上帝，接受上帝，祈求上帝，交托上帝，讓他在我的心中自由地行走，是通向信心王國的唯一道路。

愿上帝憐憫我，饒恕我，賜信心給我，愿這成為我每天祈求和禱告。

附林書豪採訪和見證網址：

林書豪母子真情部落格採訪

<http://www.youtube.com/watch?v=BzRDdLWVdP0>

林書豪2011年生命分享會

<http://www.youtube.com/watch?v=02z3UPfIyoA>

林書豪台北恩典見證會 2012年9月2日

<http://www.youtube.com/watch?v=SuQQvxmASzE>

# 神，是聽我們禱告的神

魯丹

把情感轉化成文字，讓更多的人去分享，去懂，去見證那一位神對我們的愛，卻因為自身的情性，久久不曾動筆，心裡實在慚愧。這一路走來，若沒有他的保守眷顧，又怎麼會有今天我們生活的豐盛。

拿起筆來，想說的太多，人生不同片段中，都有那位神將我們緊緊地摟在懷中，切切地保護。倆年前，先生大學畢業，我還有一個學期，因為經濟的原因，先生沒有馬上去找和自己專業相關的工作，而是去了一個離我們學校（學校在KENTUCKY）六個小時車程的日本餐館做企枱，給我掙學費。相戀以來，我們沒有離開過，爲了回學校看看我，他把每倆周的休息日攢在一起，在休息前的工作結束後，連夜趕回家，兩天後趕回餐館。2010年2月15日，爲了補給我一個情人節，先生又趕了回來，在他趕回餐館的路上卻發生了意外。先生在高速公路的快車道上正常行駛，另一輛剛剛併入高速的車，因為視線問題，將先生的車撞了一個180度，橫在高速公路的中間。車內副駕駛氣囊全部爆開，車外部更是慘不忍睹，車子嚴重變形。感謝主，用他溫暖的大手將先生托起。除了因為震動，GPS從車窗上脫落砸到先生的手上，有一點痛以外，他毫髮無損。警察來做了REPORT，車也被拖走了。當時天已經黑了，本來還要趕回餐館工作的先生，只能先找個地方住下，第二天再租車去上班。不知道保險公司在這種情況下，會不會支付住宿的費用，先生只好拖著皮箱，在二月刺骨的寒風中用GPS導航，步行去一家家找費用比較低的旅館。在走向第二家旅館的時候，他遠遠望見了一個教堂，佇立了幾秒鐘，他又繼續前行。比較了一下價格，還是第一家便宜。哈哈，那個時候的我們，經濟真是拮据。先生決定再走回去。他又一次看到了那個教堂，雖然有點遠，但他還是拖著皮箱，向教堂走去。似乎只有跪在主面前，當時那種驚嚇的心情才能夠得到徹底的平復。教堂的們沒有鎖，先生推門，卻觸動了報警系統，於是關門，靜靜地跪在

教堂外面禱告，即便這樣，也會感覺到與主有著最近距離地接觸，沒有了害怕，有的只是平靜。再一次回到第一家旅館，前臺的接待員看到先生又滿身疲憊地回來，於是把經理找來，和他說明了先生當時的處境，最終幾乎打了個對折。主啊，你真是聽禱告的神，我想到和沒想到的你都爲我齊齊的預備。在這之後，我們得到了一個令人無奈的消息，因為修理費估價\$9150，與汽車市場價的75%僅僅相差\$750（保險公司付現金規定：修理費低於市場價75%，修理；高於市場價75%，賠該車市場價值），保險公司只能修我們那個已經瀕臨報廢的MURANO，我們心裡雖然有點難過，因為修好了也是一輛事故車，就不值錢了，但是想到神定會有他的美意，我們順服就好。我畢業之後，我們決定去加州找工作。開著我們這個修了近四個月的車，經過了近2000哩的奔波，剛剛到加州，因為車還有一點小毛病，保險公司打來電話，決定把車拖走，付給我們全款，也就是這輛車的市場價值，比我們買這輛車的價錢還要高出\$1000。太多AMAZING事情的發生，讓我們真的覺得，這位聽禱告的神真是好愛我們。正如那首讚美詩中做唱的：有許多未來的事情，我現在不能識透，但我知誰掌管明天，我也知誰牽我手…

感謝主，先生到加州後一個星期就找到了工作，就是這張支票解決了我們生活上很大的難題。三個月後，公司派先生來新澤西工作。雖然當時和先生有些爭執，因我的護士LICENSE馬上要轉到加州，但是妻子順服丈夫，我們還是一同來到了新澤西。在一切都還沒有著落的時候，我們先找到了屬靈的家，櫻桃山華人基督教會。那是去年我們剛到的時候去美東超市，剛好牧師和師母在那裡分發堂慶的宣傳頁。一切又在神的保守中穩步的進行。四個月後，雖然工作還是沒有頭緒，神卻賞賜給我們更大的產業—寶寶。然而這種興奮並沒有持續太久，12周在做SEQUENTIAL SCREENING的時候，因為PLACENTA

PROTEIN數值異常，醫生懷疑我的寶寶是唐氏綜合癥的高危患兒，危險比率是1:11。我感覺世界都崩潰了，我不斷地問，主啊，你既然賞賜給我們這份產業，為什麼又加給我們痛苦呢，為什麼讓我的寶寶還沒出世，就註定這她這一生要承受太多呢？在一次周五查經時，我敏感到看到聖經中一段有關末世的經文“懷孕和奶孩子的有禍了”，因為片面地理解，就不管不顧的扔下聖經，痛哭不已。教會的弟兄姊妹為我禱告，先生為我禱告，我自己也在不住地禱告。腓立比書4:6-7中說，“應當一無罣慮，只要凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜、出人意外的平安必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。”差不多兩個月過去了，醫院打來電話告訴我羊水穿刺的結果，我竟然害怕到不敢去接電話，只好聽留言，我被告知孩子一切正常。因為太緊張，而擔心是不是自己的幻覺，我又反打電話回去，護士告訴我是真的正常。我哭了，感謝主，雖然在這期間，我一次次的和主發脾氣，可是他還是一如既往地愛我，傾聽我們弟兄姊妹的禱告，保守眷顧我們。

一波才平，一波又起。常聽弟兄姊妹講，神也許會給你一些經歷，而在這之後賜給你更大的平安和福分。六月下旬的一個半夜（2:00am），婆婆在裡屋看書，先生在洗澡，我躺在床上還沒有完全入睡，燈依舊亮著。我忽然聽見身後有些響動，翻身過來，竟是一個陌生人在翻東西。我猛然驚起，失聲尖叫，那個人拿了先生的一些貴重物品後，匆匆跑下樓去。因為我當時已經嚇到神智混亂，說不出話，先生和婆婆都不知道發生了什麼事情，當他們知道的時候，真是害怕，如果

當時那人回身給我一槍，不敢想，真的不敢想。感謝主，又一次將我摟在懷中，保護我，保護我那還未出世的寶寶。在此之後，因為心裡有陰影，我不敢回家去住，感謝主，又為我們開道路。在這裡非常感謝薛斌和呂楠一家，給予我們從主基督那裡來的愛，讓我們住在他們家裡。在這期間，先生找尋很多APARTMENT，都沒有適合的，不是價格問題，就是安全問題，就在一籌莫展的時候，主又賜給了我們一個物超所值的房子：一個高層的CONDO 正在出售，因為是一個基金會接受的饋贈，所以價格非常便宜，先生計算一下，每個月的支出比租房子要省很多錢，這對於現在只有先生工作的我們的家庭來講，減輕了很大的經濟負擔。在此之後，教會的弟兄姊妹以及慕道友都來幫助我們搬家，裝修房子，讓我在想像不到的最短的時間內就住進新家，安心養胎。從這裡我又再一次深深地領悟到婆婆經常對我們說的一句話：在人看來不好的，在神看來卻是好的，因為神有神的美意。

這種愛，又怎是言語可以表達，乾癟的文字述說不了主基督耶穌對我們的愛。如果沒有他2000年前的救贖，沒有他對我們一如既往的愛，沒有教會，沒有聖靈的做工，沒有弟兄姊妹的愛，我們的生活會是什麼樣子，我們的世界又會是什麼樣子？每天，當第一縷陽光射進窗子的時候，我們就該懷著感恩的心去禱告。這個世界因為你的創造而存在，又因為你的救贖而充滿了愛，這種愛讓我們弟兄姊妹在主基督耶穌裡，彼此關心，彼此扶持，彼此相愛。

# 宣教詞彙知多少

黃傳明霞 傳道

近年來，看到各地的華人教會，在普世宣教事工上，已開始起步了，但華人教會要挑起這重任，還需要從基點開始。

以下是我對宣教的基本詞彙的一些認識，盼望藉著對基本詞彙的瞭解，能進而認識什麼才是真正的宣教。

## (一) 差傳 ( Missions )

牛津字典1598年首次在字典中加入此詞。現代一般對此字的非宗教定義為：打發人去完成一項特殊的目的。

在宣教學的範疇裡，“差傳”與“宣教”在意義上稍有不同；

“宣教” (Mission) 指廣義，整體性的福音行動。而“差傳”多從狹義與專業的角度，意指“被差派去傳揚”。在超地域，超種族，超語言，超宗教或超文化等前題下的“宣教” (Mission) 就可稱之為“差傳” (Missions)。

## (二) 宣教士 ( Missionary )

大約可分為六類：

(1) 全職宣教士 ( Full-time Missionary )

被“母會”差派，加入一個“差會”，

在宣教工場至少參與為期一任以上之宣教士 ( 一般差會以三年為一個任期 )。

(2) 帶職宣教士 ( Tent Maker )

意即像保羅一樣，一面織帳棚，一面在各地宣教。(徒18: 3)

(3) 短期宣教士 ( Short Term Missionary 簡稱“短宣” )

短期在宣教工場觀摩，學習，體驗並分擔部份當地事工之宣教士。

“短宣”往往是進入“長宣”的第一步。

(4) 協力宣教士 ( Associate Missionary )

以個人某種專業身份，參與一個差會的基督徒，與該差會並無生活供應的關係，只在事工上受差會的安排，指揮與督導。

(5) 後援宣教士 ( Supportive Missionary )

如同軍隊中的後勤部隊，負責照顧前線的宣教士，及差會事工。

(6) 實習宣教士 ( Intern Missionary )

短期在工場參與事奉，為了要進一步尋求神的引導，並確定是否要成為全職宣教士的基督徒。

### (三) 差會 ( Mission Agency )

差派宣教士的機構，負責甄選，裝備，照顧宣教士，以及開拓，

推展宣教。“教會(母會)”是差傳的主體，“差會”是教會差傳的手，伸到教會不能到的地方。

目前在華人教會中有二種“差會”：一為以宗派為主的“差會”，一為超宗派的“差會”。

### (四) 母會 ( Mother Church )

差派宣教士的教會，也是宣教士隸屬之教會。“母會”負責宣教士的後援與關懷；是忠心為宣教士代禱，也在經費上作為供應宣教士的後盾。“母會”要與宣教士所參與的差會，保持直接而密切的關係。

### (五) 10/40 之窗 ( 10/40 Window )

由西非至亞洲，北緯十至四十度長方形的地區。此狹長的地區有六十個國家，包括中國，約有超過卅九億的人口。

宣教學者認為，“10/40 之窗”有三個特點：

(1) 全世界最廣大的“非基督教地區”。

(回教徒，印度教徒，佛教徒，都超過十多億以上，民間宗教徒及無神論者等都住在此區。)

(2) 赤貧地區。(全世界八成以上最貧窮的人都住在此區，約有卅餘億人口，每日所得低於一點四美元。)

(3) 基督教宣教士最少的地區。

### (六) 同文化：

( M 1 )，近文化：( M 2 )，跨文化：( M 3 ) 宣教。

(1) 指三個階段的宣教事工：由耶路撒冷，猶太全地(同文化)開始，經過撒瑪利亞(近文化)，把福音傳到地極(跨文化)。

(2) 指不同對象的宣教事工：宣教士與宣教對象，文化相同的為“同文化宣教”文化相似就是“近文化宣教”，

(3) 指文化完全不同的為“跨文化宣教”。

### (七) 原住民 ( Indigenous People )。

比宣教士先進入宣教工場的當地百姓。在美洲，白人對殖民地的印地安人，稱之為“原住民”。今天，華人大量遷居北美，或歐洲，從宣教的意義上來看，美國人也可被稱為“原住民”，也就是華人教會的宣教對象。

# 讓神帶領

——西安短宣紀實與心得

蔡曉敏

今年(2012年)夏天我們全家參加了到中國的短宣活動。我的先生涂漢明去年年底就報了名，與我們教會的馮衛生弟兄一家，胡閩虎弟兄一同參與博愛路組織的中國短宣工作。我們一家與周邊的其他教會成員厲萍和張康平姐妹及關平弟兄組合一起，準備到四川的隆昌以文化交流和教英文來傳揚福音。

從報名以後，全家就做好思想準備。年初開始，我們與厲萍，康平姐妹及關平弟兄定期聚會，準備講課的內容並為此行禱告。孩子們在康平姐妹的帶領下，也認真地準備材料，錄製在美國生活的一天，並與大人們試講課程。我們在這準備的過程中，度過了緊張卻又愉快的時刻。

六月中，我們全家一起經香港入境回到了養育我們的祖國。到漢明家鄉雲夢後，就在我們全家正很興奮準備前往隆昌的前兩天，突然接到通知，說四川的短宣活動被迫取消，請全體義工不要到四川。我們於是就與重慶的親戚聯系，準備安排其他活動。臨走的前一天，漢明又收到通知，說全體成員改到西安報到，希望大家能重新安排旅程。漢明和我商量後，立即決定去旅行社訂由重慶到西安的飛機票，在規定的日期報到。

六月22日，我們先飛到重慶，然後在機場等了6小時後飛往西安。由於沒有同西安接待的同工聯系上，而且我們是凌晨一點到，我們就找旅行社接機和安排了旅館。我們原計劃跟當地的旅遊團到兵馬俑及周圍的景點游覽一天。但接機的旅行社司機告訴我們，

遊覽要到晚上才結束，而我們必須下午三點到西安市內報到。於是我們決定不隨旅遊團，只去了兵馬俑，以保證下午能到指定地點報到。

六月23日下午，我們與其他的弟兄姐妹會合後，便由縣城一個中學的老師帶到我們要講課的地方-三原縣新興中學，在當地的一家旅店住下。當天就有一個五年級的學生跟我們的孩子學英文，我們希望她通過我們於神接觸。接下來的四天，我們到中學與初三年級的學生以及學校的英文教師學習並交流，孩子們和學校學生也交流學習經驗，教唱聖詩，並用玩遊戲的方式教英文。儘管住宿條件不是很好，孩子們不能吃辣，當地的老師和校長對我們很熱情，在學校進行考試的緊張環境下，也盡量安排我們給學生講課的機會，使我們在短時間內，有機會讓學校的一些老師和學生通過我們與神接觸，通過我們帶給他們的基督教讀物能進一步了解並接受神。

西安一行，更加堅定了我對基督的信仰，我覺得孩子們也對神有進一步的認識。生活中有神的帶領，我對什麼事都充滿信心，幹什麼都覺得有意義，也更容易放下自我，讓神來帶領。我的確是越來越感恩神對我們一家的看顧和賜福。

傳道書八章12節：罪人雖然作惡百次、倒享長久的年日，然而我準知道、敬畏神的、就是在他面前敬畏的人、終久必得福樂。

## 張文珊的見証

我叫張文珊，英文名字是 Samantha。12 歲從台灣來到美國。我從小因為家人的關係有和教會接觸，可是來到美國後因為上課和工作的關係就沒去教會了。雖然我沒去教會偶而還是有禱告。我總覺得上帝都一直聽到我的禱告在我身邊保佑著我。上個月我回台灣爺爺突然中風了。我向主禱告乞求他不要讓我爺爺活得痛苦。如果主你真的要他回到你身邊就讓他安祥的去吧。很幸運的爺爺這次中風只有影響到視力大致上沒有影響到身體。我很高興爺爺身體沒事也很訝異主的力量。所以我決定要常禱告並且帶我的小孩按時去教會。

雖然我只來到櫻桃山這教會幾次可是我決定要受洗因為我知道我有罪，只有藉著信靠耶穌基督才能罪得赦免，因著耶穌基督的寶血，為我們預備了十字架上的救恩，使一切信他的，不至滅亡，反得永生。但是主竟然願意接受我並且垂聽我的禱告我真是應該感恩。這裡的弟兄姊妹也都這麼熱情，我好幸運能加入這個大家庭，而且從第一次生疏的唸著經文到現在我可以慢慢的自己禱告了。謝謝主。

主啊我是何等幸運能感受到你的訊息，乞求你也賜給其他弟兄姐妹這福份，讓大家在這世間得到平安和喜樂。

## 申永志的見証

我叫申永志，來自中國山東青島市，曾經在國內和老伴都是共產黨員，視實現共產主義為己任，老伴是解放前參加革命的老幹部，卻一直都非常廉潔奉公，雖然那時我們都是無神論者，但我們也都潔身自好，活得坦坦蕩蕩的，這些年改革開放以後，聽到見到越來越多令人寒心的事情，政府官員貪污腐敗，官商勾結，謀取暴利，每每聽到看到這樣的新聞，我真的很氣憤，感覺自己對自己的信仰越來越失去信心，甚至感到生活似乎已經沒有了精神支柱。

前年秋天來美國看女兒青蔚，知道她信了基督，感覺她的心態越來越平靜寧和，一家人非常地幸福快樂，在女兒的鼓勵下，我也開始自己讀聖經，然後每個星期天都和女兒女婿來教會聽道，漸漸地我越來越愛看聖經了，有次，教會裡張瑛豐，陳麗文姐妹來女兒家裡探訪，知道我的身體不好，肺部纖維化，她倆就專門為我禱告，第二天，很神奇，我的咳嗽就少了，痰也少了很多，感覺真的非常好。

去年唐崇榮在費城教會舉辦佈道會，我參加了，聽了他的道，我的感覺真的是怎麼早不知道信耶穌基督這麼好呢，在他的佈道會上，我毅然決然地舉手宣布決志信主了，感覺非常舒暢，隨著回國的行期漸近，我沒能趕上櫻桃山華人基督教會去年春天的受洗，只是在離開美國回國前陳牧師委托馮衛生弟兄帶我做了決志禱告，回到青島後，去了幾個不同的教會體驗，最後還是要感謝黃媽媽的介紹，我和大女兒一起每周 2 次去參加黃媽媽在青島的家庭聚會點的活動，而我的大女兒也在那裡決志信主了，感謝 神的引領。

今天，我站在這裡想大聲宣布，我要受洗成為 神在地上的兒女，請接受我的認罪，請耶穌基督進駐我的心裡，讓我成為新造的人吧。  
感謝主！

## 余柳娟的見証

我來自中國廣東省廣州市。聽說我受洗，大家都問：“什麼事情讓你感動決定受洗的呢？”

2011年12月2日晚，輪到我在社青團契帶領查經“路加福音”第十章，當讀到耶穌對他差遣出去傳福音的七十個人說：“(路10:10—16)無論進哪一城，人若不接待你們，你們就到街上去，說：‘就是你們城裡的塵土粘在我們的腳上，我們也當著你們擦去。雖然如此，你們該知道神的國臨近了。’我告訴你們，當審判的日子，所多瑪所受的，比那城還容易受呢！”“聽從你們的就是聽從我；棄絕你們的就是棄絕我；棄絕我的就是棄絕那差我來的。”我說：“所多瑪是耶和華上帝從天上倒硫磺燒毀的。如果我們不聽耶穌的，將來會被比硫磺更厲害的東西致死。好可怕呀！陳清，你聽見沒有？”陳清說：“聽見了。”當讀到：“(路10:17—20)那七十個人歡歡喜喜地回來，說：“主啊！因你的名，就是鬼也服了我們。”耶穌對他們說：“不要因鬼服了你們就歡喜，要因你們的名記錄在天上歡喜。”我們就討論“怎樣把自己的名記錄在天上”。弟兄姐妹們都說要受洗。魏煜說：“我們這裡只有陳清沒有受洗。陳清，你怎麼想呀？”陳清答：“我就受洗吧。”我說：“我也沒有受洗。”咸和問：“你怎麼辦？”“我也要受洗。”其實，我們倆聽到耶穌類似的很多警告都沒有動心，只是那晚我們倆在大伙點名道姓的追問下，順從地宣布受洗。我們不想被比硫磺更可怕的東西致死，要把自己的名“(路10:20)記錄在天上，”要得著基督耶穌應許我們的“上好福分——永生。”大家為我們鼓掌，我們歡歡喜喜地結束了那晚的查經。

2008年周璇陳毅卓接受基督耶穌決志受洗，受洗後他們順利獲得工作簽證，見証了上帝恩賜。以後他們通過每日每餐的禱告與神交通，在生活的各個方面信靠神，積極參加教會的各項侍奉，似乎離不開神的保守，離不

開教會兄弟姐妹的關愛，這一切潛移默化地影響我。尤其是周璇生病住院和懷孕生孩子期間，教會的牧師、師母、兄弟姐妹輪流看望她、照顧她，安慰她、給她送吃的、喝的、給孩子送穿的、用的、玩的，……。一次次催人淚下的禱告，一鍋鍋可口營養的飯菜，一聲聲深切的問候，都讓我深深感動。我很喜歡教會這個大家庭。

2009年初我來美國訪問，陳興福牧師來我家，談到教會，我說：“你們的教會辦得好，遠離祖國和親人的華人聚在一起互相幫助、互相關心、互相愛護，像個大家庭，很溫暖。我也想參加。”他說：“你必須首先承認自己是罪人。”“我是罪人？不，我從來沒有犯罪。”“世界上所有的人都是罪人。你也不例外。只要你心裡有惡的想法，你就犯罪了。”當時我想，這是什麼組織，門檻這麼高？我活了這麼大把年紀，從來沒人說我是罪人，讀書時老師說我是好學生，教書時學生說我是好老師，哥哥說我是好妹妹，弟弟妹妹說我是好姐姐，女兒說我是好媽媽，父母說我是好女兒，……。我常常在贊美聲中生活，工作和事業也有成就。我這樣的人是罪人？！有犯罪的想法就是犯罪？！陳牧師跟我第一次見面，對我又不了解，就說我是罪人，他腦子有問題。

那期間，董成鵬張瑛豐夫婦兩次來我家，給我講了耶穌基督代我們受死，被釘十字架，用他的寶血洗盡我們的罪而使信他的人得到永生的故事。我聽了也覺得奇怪：“這世界還允許人代罪替死？那不是罪上加罪？不可理喻！最可笑的是，他為我死了，我還不知道。”看到他們二人講這事時的深情，我也沒敢提問反駁。

馮衛生、王維夫婦也專程來我家傳福音，他們講了上帝的大能、慈愛和自己信主的經歷。我們一談就是兩個小時，他們很認真，很虔誠地說，我也只好硬著頭皮聽。基督耶穌是個西方的宗教，中國人信佛教，拜觀音菩薩。

我在美國的時間短，回國以後還是要面對佛教。加上牧師要我認罪，我很不服氣。2010年一月我又訪問美國，周璇陳毅卓帶我去教會敬拜上帝，聽牧師講道。我喜歡教堂的氛圍：美妙的音樂，感人肺腑的歌詞，莊嚴神聖的氣氛，有序的服務和管理，我屬於這裡。我親眼目睹上帝教育的這一群彬彬有理、謙虛謹慎、與人為善，樂於助人，智慧勤勞，多才多藝的中國精英，他們讀的是上帝的書，聽的是上帝話，任勞任怨地“預備主的道，修直他的路”。上帝的旨意行在這塊土地上如同行在天上。我被正義、善良和關懷圍繞，被巨大的磁石吸引。

我參加了教會的慕道班和受洗班，慕道班由馮衛生、趙曉蒼主講，受洗班由周功耀、朱晨主講，通過系統學習，我認識到：(申4:39)“天上地下惟有耶和華他是上帝，除他以外，再無別神。”上帝創造了萬物，並照著自己的形象造人，他將我們看為何等寶貝！他賜他們食物，吩咐他們管理全地。可是人的祖先亞當夏娃違背上帝的旨意，上了魔鬼撒旦的當，偷吃了禁果，罪惡就進入了人心。因為亞當夏娃的悖逆，他們的靈魂與肉體偏離了神所給與的聖潔位份，墮落並死在罪中！神因愛人，將他的獨子耶穌道成肉身來到世上，替“虧欠了上帝的榮耀”的罪人去死，第三日從死裡復活，“用他的血使我們脫離罪惡。”信神愛神的人是耶穌用生命的重價買來的，他將信徒看為何等寶貴！那時，我才理解董張夫婦三年前講耶穌被釘十字架故事的深情。也了解陳牧師為什麼說我是“罪人”。我與生俱來的“原罪”如不用耶穌的寶血洗盡，就不能成為新人，不能進入聖潔的天國，不能獲得永生。(啟示錄)那些在天國裡的，都“曾用羔羊的血，把衣裳洗白淨了。”

王維帶我參加婦女團契的查經，張瑛豐為我制定了學習聖經的計劃，經常打電話來檢查我的進度。我時間有限，只好在做飯洗衣時抓緊時間聽配樂聖經故事。新約舊約聖經故事全部泛聽一遍。羅超萍來我家指導我如何禱告，主禱文就是她教我背誦的。我經常背誦主禱文，很多祈求不用我開口上帝就成就

了。比如：求周璇健康，求周璇的律考通過，求周璇早生貴子，求國內的官司打贏，……，等等，我們一一得著得勝。2010年5月，周璇毅卓鼓勵我參加了教會組織的“生之追尋”福音營，在那裡寧聽了多位著名講員講道，解決了不少疑難問題，並決志信主。2011年7月我又訪問美國。周璇陳毅卓堅持帶我去教會敬拜上帝，聽牧師講道，參加社青、婦女團契的查經，“天國是努力進入的，努力的人就得著了。”團契查經的速度太慢，不便於我閱讀全部聖經的原文。我開始在網上聽配樂聖經原文。新約舊約原文我全部泛聽一遍。

我原計劃把聖經原文讀完就受洗，因為我知道受洗是耶穌的命令，(太28:19)約翰曾經在約旦河給人施洗，耶穌也受了約翰的洗。可16:16，“信而受洗的必然得救，不信的必被定罪。”但讀完舊約新約原文後，我的問題越來越多，找不到受洗的感覺。今年11月師母問我：“聽說你要受洗了？”我笑了笑。王維碰到我也問：“你什麼時候受洗呀？”我說：“我還沒有準備好。聖經越學問題越多。不知道說什麼好。”“你不要說什麼，就受洗，洗完了就好了。”其實，我自己也很著急，慕道兩年，不但沒有長進，還退步了。最近，我就像個學生，高考來臨了，該唸的書還沒有唸，唸完了的也不懂，以前弄懂了的現在又糊塗了。不過，耶穌的聲音老在我耳邊回響：“天國近了，你們應當悔改。”“(太24:27)人子降臨就像那閃電，從東到西，掃過整個天空。”但(太24:36-39)“誰也不會知道那一天、那一時刻什麼時候到來，甚至天上的天使也不知道，人子也不知道，只有父知道。人子降臨的時候，將和諾亞時代發生的事一樣。那時，洪水到來之前，人們又吃又喝，娶媳嫁女，一直到諾亞走進方舟。他們對將發生的事一無所知，直到洪水來了，沖毀了一切，人子來臨的時候也是這樣的。”(啟3:3)“若不儆醒，我必臨到你那裡如同賊一樣。我幾時臨到，你也決不能知道。(啟9:4)惟獨要傷害額上沒有神印記的人。”我的額上還沒有神印記，我要被洪水淹死還是被硫磺燒死？不！我要永生！我要成為額

上有 神印記的人。要把自己的“名字寫在羔羊生命冊上”。

然而，（啟 1：8）“昔在今在以後永在的神”（啟 2：23）是那察看人肺腑心腸的，”並要照我們的行為報應我們各人。他痛恨說謊話的。說謊話的與膽怯的、不信主的、殺人的，淫亂的，行邪術的，拜偶像的有同等的罪，他們的分就在燒著硫磺的火湖裡，不能進入耶穌更新的聖城。（啟示錄 21：8；22：15）

我是膽怯的，貪生怕死，還有懷疑的心，這騙不了這位萬王之王。所以我最近加大了學習的分量，一邊向牧師、周功耀、朱晨和其他姐妹請教，一邊在網上收看世界名家的講道，如：空中聖經學院蔡筱楓——路加福音，英國當代聖經權威教師大衛·鮑森所講的摩西五經——創世紀、出埃及記、申命記、啟示錄、聽了耶魯大學開放課程——聖經舊約、聖經新約。我找到許多問題的答案。比如：“上帝是慈愛的。但為什麼在舊約裡殺了那麼多人？”“上帝為什麼容忍拉斯維加斯、舊金山這樣淫穢的城市存在？”“上帝當初變亂了建巴別塔人的語言，現在為什麼又允許比巴別塔更高的建築存在？為什麼允許人進入太空、月球？”“上帝明知撒旦詭計多端，為什麼不早点解決他，還要再捆綁他一千年，再釋放他一千年，禍害上帝親手所造的、他最看為寶貴的人類？”……，等等。

從聖經舊約的創世紀到新約的啟示錄，我反覆聽了好幾遍，在啟示錄中，耶穌被冠以許多新頭銜：“從死裡首先復活”，“世上君王元首”“阿拉法”，“俄梅戛”，“是昔在今在以後永在的全能者”，“是首先的，是末後的，又是那存活的。我曾死過，現在又活了，直活到永永遠遠，並且拿著死亡和陰間的鑰匙。”“猶大支派中的獅子，大衛的根，又是他的後裔。”“那有兩刃利劍的”，“明天的晨星”，“萬世之王，萬主之主，萬王之王”，“我是初，我是終。”

“坐寶座的”“證明這事的”，……，等等。  
“那些因為給耶穌作見證的人……都復活

了，與基督一同作王一千年。”我對耶穌更加敬愛，於是，我終於在受洗志願表上填上我的名字，承認自己是有罪的，相信耶穌基督是世上唯一的真神，願意基督耶穌做我唯一的救主，願意參加櫻桃山華人基督教會的洗禮，在眾人面前做見證，我已經重生得救，成為一個基督徒。

耶穌說“（啟 22：12）看哪，我必快來。”（啟 22：17）“聖靈和新婦都說來。聽見的人也該說來。口渴的人也當來。願意的都可以白白取生命的水喝。主耶穌阿，我願你來。”你給我們帶來“一個新天新地”，“新耶路撒冷由 神那裡從天而降，神的帳幕在人間。他要與人同住，人要作他的子民； 神要親自與人同在，作他們的 神。掌管世上的一切。”這是多麼振奮的消息呀！

“（啟 21：4） 神要擦去人的一切眼淚。不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、疼痛，疾病，……。（啟 21：6-7） 神要將生命泉的水白白賜給那口渴的人喝。必將 神樂園中生命樹的果子賜給他。”

（啟 7：16）“他們不再飢，不再渴。日頭和炎熱，也必不傷害他們。” 神說：（啟 21：5）這些話是可信的，是真實的。我必快來！”

讓我們大家一起說：“主耶穌啊，我願你來！”“主耶穌啊，我願你來！”“主耶穌啊，我願你來！”

現在，我想請大家跟我一起背誦主禱文，求主耶穌保佑我們那還不認識主的家人、朋友和他們的後代，讓他們早一點快快認識主，回到那有生命樹的樂園，喝那生命的源泉，永不死亡。“我們在天上的父，願人都尊你的名為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們，免我們的債，如同我們免了人的債，不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡，因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！

願主耶穌的恩惠常與眾聖徒同在。阿們。

## 邵永平的見証

我叫邵永平，來自中國浙江省衢州市。很高興能和大家分享我信主的經歷。和國內很多70年代出生的人一樣，我的前半段人生可以簡單的用八個字概括：好好學習，天天向上。從小學開始，經歷中學，再到大學，我生活的中心便是讀書，人生的目標和意義便是高考。這種簡單生活模式和由於年紀關係而導致的人生經歷的缺乏使我很少有機會思考精神層面的東西。雖然從小到大一直接受無神論教育，但是無神的概念並沒有扎根在我心中。這不光是因為我對填鴨洗腦式的教育的反感，更重要的是我覺得無神或有神更本與我無關，離我的生活太遠，為什麼要去思索這種事情？

研究生畢業後，我來到了美國紐約州攻讀博士學位。第一次接觸基督信仰是在來美國的第二年。我和楊帆（太太）在一次家庭聚會中結識了一對基督徒夫婦，並第一次在他們家中唱了詩歌，讀了聖經。當時的我不認識神，也並沒有什麼感動。後來，他們繼續經常邀請我們參加愛宴，並在生活上給我們很多的幫助。感謝神，太太楊帆在那不久之後在2004年在新澤西的一次宣道大會上受洗成為一名基督徒。成為基督徒後，太太還有周圍的基督徒朋友一直給我傳福音，而我卻一直緊閉心門，將神阻擋在外。我就這樣在基督徒的福音圍攻之下又過了很多年。

2008年，我們搬家來到了新澤西，太太很快就找到了組織：櫻桃山華人基督教會。雖然我還沒有信主，但多年來對教會和基督徒的接觸使我也願意和太太一起來教會參加活動。當然，熱心的弟兄姐妹們也一如既往的對我進行福音攻勢。也許是神給我的時間到了，我慢慢開始思考信仰方面的東西，也

開始反省自己為什麼還沒信主。總結有幾個原因：第一是覺的基督信仰是一個自圓其說體系，所有的問題答案都回到聖經裡。而我理科的思維方式使我很難在找到體系外的旁証之前去相信這個體系。以至於我很少去問信仰方面的問題，因為標準答案都在聖經裡。矛盾的是每次去讀聖經，總會發現有些東西難以理解接受，使我對標準答案的權威性質疑。另一個原因是自己的實用主義性格，即便我相信這個奇妙的世界是神所創造，神的存在是個客觀事實，但我為什麼一定要崇拜神呢？相信崇拜神對我人生有何幫助呢？第三，我擔心信了主以後，就要有很多時間花在信仰上，比如團契，禮拜，讀經，禱告等等，這會不會讓我已經非常忙碌的工作生活更加勞累繁忙？

感謝神，當我帶著這些思考和問題參加教會生活和福音營的時候我也慢慢找到了答案。原來當我接受神並帶著信心去讀聖經時，原先難以理解和接受的地方都變得自然而然。看著周圍弟兄姐妹還有太太在信仰前後的生活的變化，使我相信神切切實實的在他們生命中做工，造就新的生命。讓我看見了愛，看見了生命美的一面。最有意思的是我發現參加教會生活並沒有象想象中的使我的生活更加忙碌，更加緊張，反而更加放鬆，更加豐富。我想這就是神在我身上所做的工。當這些心中阻礙不存在了，我就很自然的接受了主，決志要做一名基督徒。

最後我要感謝神，感謝主耶穌看到了我心中的障礙，通過弟兄姐妹還有太太的手幫我掃除，讓我能夠打開心房接受主。也感謝教會，牧師和過去三年來幫助我的弟兄姐妹。

## 蔡曉敏的見證

我的故事既簡單又複雜。我算是生在紅旗下長在新中國的幸運少年。儘管從小受共產主義的教育，我時時會朦朦朧朧地感覺到有神在保佑我。最初接觸聖經是在上大學時。一位美國老師 Dr. Olmstead 在我們學校教英文，真正目的是傳教。後來因為英文好，88 年得到機會來到美國進修。按步就班的進了研究院，兩年半後，我的先生漢明也來到了美國，與我在同一個系當研究生，並很快找到了助學金。那時也接觸到很多教會朋友，但我們當時忙於學業和生計，沒時間思考靈的歸屬問題。

我拿到兩個碩士學位後找到工作隻身一人搬到了費城郊區。1993 年意外懷孕，漢明在費城找到一份不錯的工作，在孩子出生前一週來到了我的身邊，我們開始了同心養育孩子的新生活。我們隨後又添了老二老三，雙方的父母都輪流來幫忙，度過了一段很忙但很充實的歲月。漢明在我懷老三的時候在加州找到新工作，一人去那兒工作。我那時開始感到工作的壓力和夫妻間的溝通和共識的艱難。神的確是很奇妙，在我臨產的前幾周，他原來的公司希望他回去工作，而且給他與加州相同的工資，那時 IT 的泡沫已開始破滅。漢明就決定回東海岸，就在回來的前一週，在一次教會聚會，漢明突然受感動而信了主。那時是 2000 年。

接著我們幫助漢明的弟弟及他一家在美國安頓下來，隨著孩子長大，父母年邁，家庭關係及工作壓力的增加，我逐漸意識到依靠神的重要性。我不斷地用瑜伽功強壯和修煉自己，但發現我很難克服我的自高自大。我總認為漢明不斷地“逼”我上教會是想控制我，好讓我什麼都聽他的，對他的缺點十分敏感，常常用自己的優點去比他的缺點，而且老想從他的身上看到翻天覆地的變化，時時地慵人自擾。

神的帶領真的很奇妙。因為時間的關係，我就不細說那些曲折的過程。總之，神帶領我們去了幾次福音堂，今年我第二次聽到遠志明弟兄的佈道時，終於放下了自我，讓耶穌基督進到我心中。在會後我總結到：我突然發現老公的缺點竟然也是他的優點，我的家其實是一個溫馨和諧並且充滿愛的家—那是因為有神的愛。我當時對遠弟兄說道：這次聽完您的佈道，遠弟兄就變成了近弟兄了。

我想用約翰福音 3-16 節結束我的分享：神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的不至滅亡，反得永生。

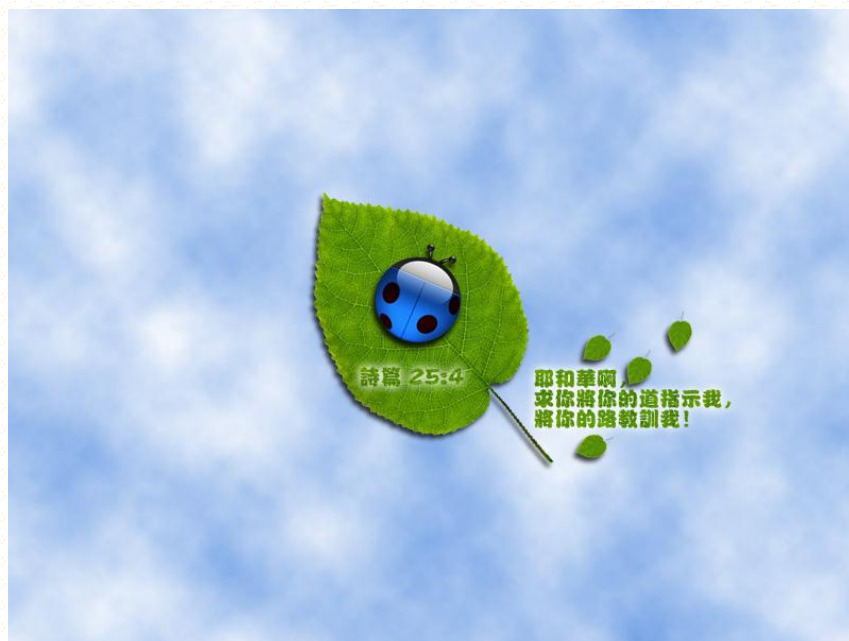
願我們天上的父永遠讓我們每個人時時享受主的愛，有平安和喜樂！



## 劉文艷的見證

我從中國天津來。我在 2010 年來美之前，接觸基督教不多。自 2010 年 12 月來美後開始接觸基督教。當時住在加州喜瑞都我親戚家，聽的福音，然後又跟她一起去了幾次教會。當 2011 年 9 月我再次來美後，我同學每周都帶我去夏威夷檀香山華人基督信義會，並於 2011 年 10 月 30 日決志了。今年 1 月份我來到新澤西，神的安排總是奇妙的，讓曹宇弟兄成為我的鄰居，從此每個周日都帶我到教會參加主日崇拜，劉曉紅姐妹多次送我回家。我還參加了由周功耀和朱晨弟兄主講的基要真理受洗班的學習。知道了人都有罪性。神是公義的，罪的代價乃是死(羅馬書 6:23)。神又是充滿了憐憫和慈愛，為此，他賜下獨生子耶穌基督，因著他在十字架上的寶血，為我們預備了救恩。我們如果願意認罪，並接受耶穌基督作我們的救主，那麼我們的罪就被赦免。他就是道路、真理、生命。叫一切信他的，不致滅亡，反得永生(約翰福音 3:16)。

自從我參加主日崇拜，小組聚會，聽了一些講道，小組聚會和教會裡溫暖的氣氛吸引我。弟兄、姐妹們對人溫柔關愛，愛主奉獻自己，與世俗的追求不同，尤其是他們從內心發出的喜樂讓我炫慕不已，也讓我對教會有一些了解，神就是愛，教會就是充滿愛的大家庭。信主後，希望自己改變，聖靈的果子多結。漸漸的，我學習靜下心來，讀聖經，禱告，告訴神我心中所想，苦澀的，愉快的，讓他引導我。感謝主，神就是愛。因為神的愛，我們得以被造，我們得到被贖；我們獲得聖靈所賜的新生命，使得我們不但擁有了神的愛，也擁有了愛別人的能力，願在愛中與神同行。



# A Bright Future with CHCCC

*Bryan Turner*

As a staff worker for Cherry Hill Chinese Christian Church I would like to write about my experience here at the church – and especially in the English ministry. I first started going to Church at CHCCC about 4 years ago, and then my family and I became members 6 months later. My wife's name is Kathy and my daughter's name is Li. She is ten years old. My wife led me here because she had visited the church and we both liked the fact that there was a Chinese and English ministry. A few months after I joined I began teaching an adult English Sunday school class and occasionally preached in the English service.

I graduated Seminary in 2010 and on November 1<sup>st</sup> of that year I became a part-time employee of the church. Some-time after that I began teaching an ESL class on Tuesday nights at the church. I now preach twice monthly in the English service and help out with the Children's ministry on Friday nights.

I feel that God has called me and my family to CHCCC for a purpose, and I am trying to apply what I learned in Seminary as best I can. I have seen the English ministry grow and improve over the last 4 years. The English ministry has gained depth and there is a greater mix of people (adults & youth) involved in the worship service now. I also have learned much from my fellow Christians

at CHCCC over these 4 years. Some of the greatest joy comes from simply sharing experiences with other church members in Sunday school and fellowships and being enriched from those discussions.

It is apparent to me that CHCCC was planned by God long before it ever came to be. The fact that the Church was handed over for the price it was, as well as the other conditions which were so easily procured speaks volumes about this particular gathering of Saints. We must see it as a blessing! And, it is my desire that any believer who wants to serve God in some capacity here, should step forward and do what they think God wants them to do. Use your gift in whatever area God leads you and say to yourself: "I know I can make a difference here." That's my prayer not only for the English ministry but for the entire church.

I want to see this ministry grow and reach not only the Chinese population at large around Cherry Hill but a diverse number of people from all different backgrounds. I want to be part of that and I know my wife does too – especially since she is deeply involved with the ministry here. I look forward to a bright future with CHCCC because I know that God is working in our midst!



# Xian Short Term Mission

*Paul Hu*

“I was shy before and right now I can speak publically.” “I had a good time in four days”, “I never see these students so happy before and thank you for coming to our school”, etc. These remarks were made by Ling Qian Middle School students and teachers who joined the culture exchange programs provided by the TCCGP and CHCCC short-term mission (STM) team that went to Xian, Shanxi Province from June 25 to June 28. The trip was organized by Agape Way located in Chapel Hill, North Carolina.

The purpose of this mission was to teach English and American Culture, spread the gospel, and establish a long term relationship with the local schools in Xian, Shanxi Province. The team members were consisted of 25 people from four different churches in different states: New Jersey, Pennsylvania, North Carolina, and Californian. Dr. Lu who is our mission contact person in Xian had reserved a room in Tang Cheng Hotel for us so all teams can meet together. After all teams had arrived at the Hotel on Sunday afternoon, we had a short meeting to discuss team assignments and the schools: 5 teams to 5 schools. I was teamed with Ms. Anna Li and her two children: 11 year daughter and 12 year old son. We were assigned to Xu Mu Middle School located in San Yuan County, about 30 km north of Xian.

We went to Xu Mu Middle School and met with Principals and teachers to discuss our visit. Since the 3<sup>rd</sup> grade middle school students had completed their final exams and the other grade middle school students were in their final exam period, we did not have a four day schedule to talk with the students. The school arranged for us to meet with the English teachers and some of the 3<sup>rd</sup> grade students, and we shared American culture and taught English. We had an exciting time with these students and teachers.

Monday through Wednesday mornings consisted

of traveling to: Tang Dynasty Emperor’s tombs, a culture site and a village church. We had a great opportunity to witness the rich history of the town and see the missionaries work in the early 20<sup>th</sup> century during the Xian area. We also visited teachers’ homes and shared the gospel with them.

Two people who stood out on our trip were Teacher Huai, the driver who took us to our destinations, and Deputy Principal Mr. Li who helped and accompanied us when we stayed. Both are not believers, but we prayed that they will be followed up by other believers in Xian area who will be used by the Lord to bring them to Christ.

Thursday I traveled with TCCGP team to Ling Qian Middle School and joined their programs. Around twenty-five 3<sup>rd</sup> grade middle school students joined the four day programs. They played English word spelling games, sang songs, watched American culture video, and participated in fashion show and field game. All the students had a fun time together. At the end, the students exchanged their contact information with TCCGP team. We also shared gospel with the teacher who accompanied us all day and gave him a 游子吟 book and 中信magazines.

Friday morning all the teams met at the San Yuan County Youth Activity Center and shared our experiences. We extended our deep thanks and appreciation to San Yuan County Education Bureau for arranging the schools and helping us. Mr. Adam Feng provided great and godly leadership during the STM trip. He planned well, anticipated needs, coordinated each team schedule, kept the teams focused, and encouraged each of us in the Lord. After lunch, we traveled back together to Xian and had great site visit experience later. Thank you, CHCCC Missions Committee and Deacon Board for having a vision for this trip and

encouraging us to join it. Also thank you Agape Way for organizing this trip. We all experienced the Lord's work and guidance. May God continue

to work in these students and teachers, and allow the small faith seeds will bloom in their hearts.



With the 3<sup>rd</sup> grade middle school students in Xu Mu Middle School.



TCCGP Team with Ling Qian Middle School Students.

# The Experience I Never Forget

*Nina TuCai*

On a mission trip to China this summer, we went to a school in Xi'an to teach English to some middle school students. It was a testing week when we arrived however, and no middle school students were available for our class. It was final exam period for those middle school students. Only 9th graders (初三) have time to meet with us since they had finished their exams. The school had to ask some students who already graduated to come back so we could teach them English.

Their English wasn't the best, but it could have been worse. They were really shy about speaking it and often left the classroom to answer their cell phones. Even though they acted a little distant, they said as they were introducing themselves that they were very happy to have us here. They were very welcoming and the girls in the class even took us on a walk around their town. The girls talked a lot about their lives while searching for four-leaf clovers along the paths. One girl kept finding four-leaf clovers one after another and gave me and my siblings one each, wishing us luck.

There was another girl who still had to take exams, but she came and talked with me and my sister on our first night there. Her name was Aime and she was the daughter of one of the teachers in the school. She was so kind and open to us. Even though she probably had a lot of studying to do, she stayed for a long time to get to know my sister and me. Her English wasn't perfect, but you could tell she spent a lot of time and hard work trying to perfect it. Aime had to work nearly 24/7 and said that some of her classes were boring, but

throughout our entire conversation, she had a smile on her face and just looked content she could talk with some new friends.

We stayed in the best hotel in that area for those three nights and four days. In America, it would probably be considered a shabby motel. It was dirty, buggy, and had a lot of problems with the water not turning hot or not running properly at all. All the students probably had to live in worse conditions, but they always looked nicely kempt when they came to class. They never complained about having to live in bad conditions, and they seemed happy with what they already had. I respected them a lot for that. At the end of our stay, six or so students visited us in our hotel and gave us gifts. They were small gifts like notebooks and a picture frame and a fan, but we could tell they worked hard on trying to get us good gifts. They probably spent some of their hard-earned savings to give us presents, and they were so ecstatic when we expressed our gratitude. Though their presents may have been ordinary, I could feel their extraordinary love and caring through them. My dad prepared and gave them each a book and a DVD containing God's messages and biblical stories. They were happy to receive those gifts.

God showed me a lot of things during this trip. I met so many inspiring students who had so much love for their friends as well as people they just met. I hope we really made a difference in their lives and guided them toward Jesus. This is an experience I know I'll never forget.

# Never Give Up

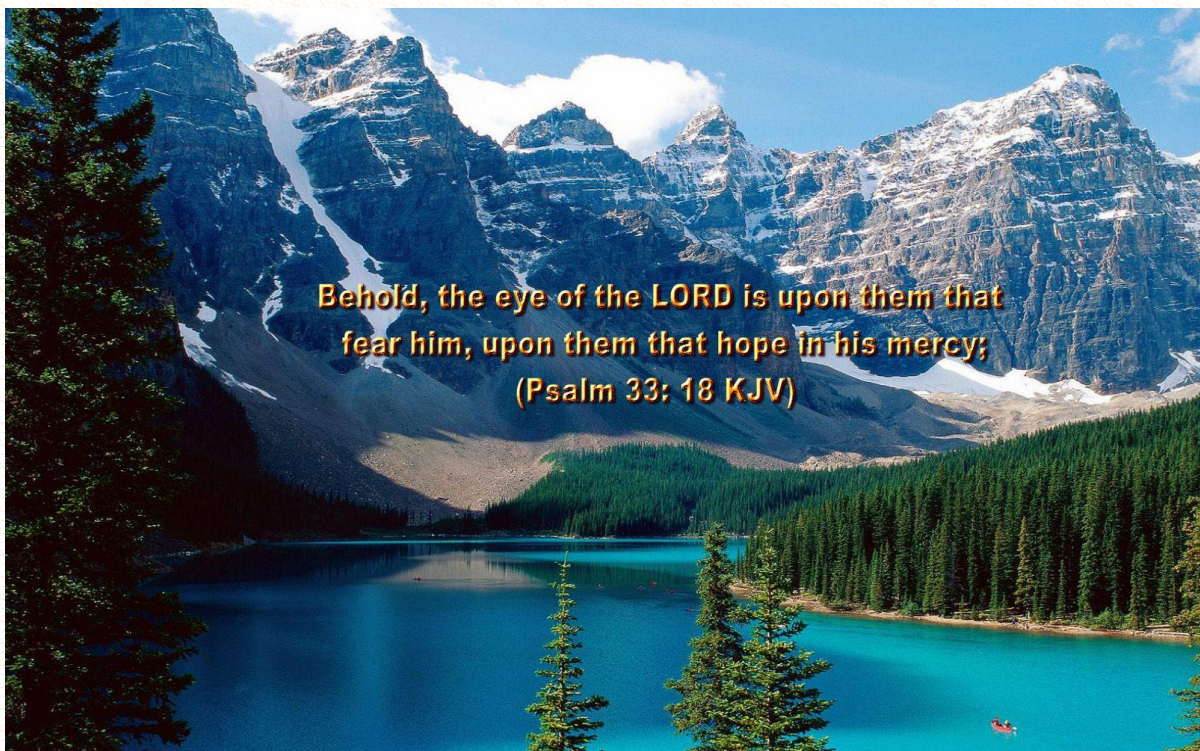
*Shawn TuCai*

It was a miracle that we were still going on this mission trip. We got an email saying that the Chinese local government didn't want any culture exchanges while we were visiting my dad's hometown. But God still wanted the mission trip to happen, and we received another email saying we would still go on our mission trip to teach English and the wonders of God and Jesus Christ. My uncle and cousins were visiting my grandma and grandpa as well. We prayed together for God's continuing protection and guidance.

Although the location and all of our plans were changed, we were glad to be able to teach. After the rest of our visit to my grandpa and grandma, we went to see my mom's friends and then went to the airport to go to our meeting place to find out where we were going. Our mission group was

going to be split up and all going to different places. My family and I were going to a small little town on the Yellow Plateau near Xi'an.

The next day after we got to the little town, we started teaching. We taught them songs, showed them the videos that my sisters and I had prepared for the class to show what a regular day in America was like, and played a game. We had a very short time with the wonderful students. There were only about fifteen students who attended our optional class. That's pretty amazing how busy students in China are. On the very last day, we showed them an inspirational video telling them to follow their interests and to never give up. The three days we had with the students went fast and I hope that in that short time my family and I were able to nudge them towards Jesus.



# 少年夏日讀書會

## Pre-teen Summer Reading Club

張雪梅

有幾年，我家大女兒的聖誕節禮物，就是Max Lucado的書。後來大了一些，就是Nancy Rue的書。我的一個心願就是把這些有意思的書推薦給更多的孩子。所以就有了舉辦個夏日讀書會的想法。

這個讀書會是這樣的：孩子每人選一本書回去讀；然後把讀書心得做成一個讀書報告（用Power Point做）；最後是在大家面前講這個報告。

我決定這此的讀書會只面向10到12歲的孩子，是因為1) 這個年紀的孩子大部分已在學校做過Power Point Presentation; 2) 我認為這個年紀的孩子是開始認真思考信仰問題的時候3) 我的書正是給這個年齡段讀的4) 我家大女兒今年11。

在家長和教會弟兄姊妹的大力支持下，這此夏日讀書活動順利結束。下面的是讀書會的精彩片段。看看孩子們可以告訴我們什麼！

### 讀書匯報會精彩片段

#### Summer Reading Club Book Report Message



**“The Beauty Book” by Nancy Rue**

“The Beauty Book is about how God made everybody different. It talks about why it is important not to compare ourselves with others. Some chapters tell how we should take care of our bodies, especially our hands and feet... I would recommend this book to others because it tells how God made each of us unique.”

*Li*

**“Tell Me the Secret” by Max Lucado**

“I think this is a good book it has a lot of lessons. The lessons/secrets are forgiveness, peace, victory, growth, love, greatness, and life. “. “One of the secret is: God does not care if you are ... anything. He loves you the same.”

*Eddy*

**“Girl Politics Friends, Cliques, and Really Mean Chicks” by Nancy Rue**

“The message of this book is: treat others the way you want to be treated.”

*Clair*

**“Lily Speaks!” by Nancy Rue**

“My favorite part is when Lily always talked to God right before she slept. I recommend this book to 4th and 5th graders.”

*Joyce*

**“Lily the Rebel” by Nancy Rue**

“Lily prays to God. She thinks that God wants her to be an advocate. Eventually, she found out she heard what she wanted to hear and calling it God, instead of actually hearing God.”

***Kathy***

**“Lily’s Church Camp Adventure” by Nancy Rue**

“This book is very touching to me. I think it is a very good example of making new friends and learn how to serve your friends and God. “

***Rachel***

**“Lily’s Ultimate Party” by Nancy Rue**

“The moral of this story is to be happy whether things go right or wrong. The ending might still be great.

***Cindy***

**“Lily’s in London” by Nancy Rue**

“The message of the book is:

Let God find you, explore

Don’t hurt anyone because you are having a bad day.

Don’t Worry, God will always help.

I would recommend this to people who have a hard time finding God”

***Latina***

**“Sophie’s world” by Nancy Rue**

“The themes of this story are trust in God and forgive and forget.”

***Sophie***